



- 回美證加急
- 綠卡快速更新
- 委託書政府認證

● 翻譯公證 ● 入籍包到底
626-715-6600 陳老師
9251 Garvey Ave. #N, El Monte, CA 91733 (移民樓二樓)

A2

疫情升溫 北京冬奧或受影響

B3

在清宮開創繪畫 新時代的意大利 畫師郎世寧

聲明

20年來，《看中國》堅持為全球讀者免費發放報紙，提供真實資訊。但是一些地區偷報現象時有發生，也有將報紙用於包裝、鋪墊等情況。特此聲明，本報只供取閱，勿做它用。請大家珍惜《看中國》報紙，如發現偷報等現象，請向本地報社舉報，感謝您的熱心幫助。

連環爆炸事發蹊蹺

爆炸現場場面慘烈 孤立事件還是關聯策劃？二十大前內鬥加劇

◆ 記者邢亞男綜合報導

10月21日迄今，僅一週時間內，中國接連突發逾10起爆炸火災事故，造成多人死亡、受傷，部分事故目前還在救援中。密集發生的爆炸案，被一些評論人士認為並非偶然，而是一場在二十大前，關乎中共高層利益存亡的內鬥「戰爭」。

一週之內爆炸不斷

10月27日11點27分，天津市和平區尊盛園一處在建高樓的保溫棉著火。視頻中，起火現場火勢很大，濃煙滾滾，黑色煙柱衝天，起火原因不詳。

10月27日，廣東省中山市橫欄鎮四沙市場發生火災，起火建築是一家廠房及毗鄰的一家酒店。該建築從凌晨持續燃燒，人員傷亡及財產損失目前不明。

10月26日下午3時許，江西省南昌市民安路一居民區一處作坊發生爆炸，引發大量粉塵瀰散，具體爆炸原因和傷亡不詳。

10月26日，廣東省珠海伶仃島多艘漁船失火，現場濃煙滾滾，並有爆炸聲傳出，現場目擊者稱整排船都燒着了，失火原因和人員傷亡情況不明。

10月26日早上5點多，山東省淄博市高青縣的山東鼎鼎化學科技有限公司發生爆炸，停靠在路邊的卡車被炸毀，附近建築物也多被震毀，有距離稍遠的住戶門窗玻璃被震壞，天花板掉落。有網友發視頻稱，爆炸聲音20公里外都能聽見。爆炸現場濃煙蔽日，到中午12點時火勢仍未控制住，周圍道路已被封鎖，目前傷亡不明。

10月25日凌晨2點左右，



▲10月21日，瀋陽市和平區太原街發生爆炸。



位於山東青島的山東科技大學黃島校區附近，小吃街發生爆炸，火勢隨著風勢迅速向周邊蔓延，住在附近的學生和居民多在爆炸聲中驚醒。知情人透露，這次火災面積很大，場面恐怖，在凌晨發生這麼大的爆炸並引發火災，如果撲救不及時，後果不堪設想。

10月24日凌晨5點左右，遼寧省大連市瓦房店一處居民樓發生爆炸事故，強大的爆炸力將屋頂炸飛，磚石散落在樓房周邊，消防車到達現場後，很久才將大火撲滅。

10月24日，南京航空航天大學校區一個實驗室發生爆炸事故，現場濃煙滾滾，並疑發生了二次爆炸。

10月22日晚11點多，內蒙古阿拉善盟高新技術產業開發區的一家化工廠半夜發生爆炸。

10月21日，遼寧省瀋陽市和平區的中心地帶、繁華街道太原街發生大爆炸，一家飯店傳來一聲巨響，現場視頻顯示，爆炸

引起的蘑菇雲高約幾十米，附近樓房損毀嚴重，爆炸房屋窗戶全部破損，附近車輛只剩車架，馬路上一片狼藉，並伴有大量煙塵。

這些頻密發生的爆炸事故，官方目前公布的原因近乎相同，不是燃氣爆炸，就是煤氣罐引起的。官方雖也部分通報了傷亡人數，但民眾從網絡視頻看到現場的慘況推測，遇難人數應該遠多於通報數字。

多地接連發生事故 引人聯想

10月24日，中國民主黨主席謝萬軍發推表示，近期中國各地接連發生爆炸事故並非偶然，「瀋陽大爆炸，哈爾濱大爆炸，大連大爆炸，內蒙古大爆炸……這麼多爆炸連在了一起，一個接著一個。這絕不是官方宣稱的煤氣洩露引起的爆炸，這一定是有組織的反抗行動，是戰爭！」

就在該推文發表後，10月25日至27日，多地又一個接一

個的發生爆炸火災案，讓人感到事件的不尋常。

似曾相識的8.12大爆炸

這些連環爆炸案不由讓人想起2015年8月12日天津濱海新區發生大爆炸。當時新財傳媒總編胡舒立通過微博稱那次天津爆炸是「人禍+人禍！痛心之至！」

《財新週刊》當月刊登了〈天津爆炸人禍始末〉一文，其中一段是現場記者發回的手記：「一路幾無人煙，空氣中越來越濃的是從未聞過的怪味，有點像橡膠燒焦，但又有大不相同。到爆炸點附近的吉運一道，寂無人聲活物，一幅世界末日景象。」

2015年8月12日，是習近平接任中共黨總書記1000天的日子，就有人送上了爆炸「大禮花」。大爆炸被認為是張高麗所為，目的在於，江澤民集團要利用爆炸事件向習當局表達「願望」，藉以討價還價：一、江澤民要在當年9月3日的閱兵式上

一週內爆炸火災不斷

- 10/21 ● 遼寧瀋陽發生爆炸
- 10/22 ● 內蒙古發生爆炸
- 10/24 ● 南航實驗室爆炸
- 10/24 ● 遼寧大連發生爆炸
- 10/25 ● 山科大附近爆炸
- 10/26 ● 山東淄博發生爆炸
- 10/26 ● 廣東珠海漁船失火
- 10/26 ● 江西南昌發生爆炸
- 10/27 ● 廣東中山發生火災
- 10/27 ● 天津和平區火災

露面；二、要習停止清算、抓捕江集團的人，尤其是江本人。

秀肌肉、整肅、反撲

政論家陳破空認為，系列爆炸案看似是一個個獨立事件，但這麼密集地發生，「不能排除有人為因素」，試圖用這種方式給習近平連任製造壓力。

水利專家王維洛對《看中國》表示，前段時間大規模無預警拉開停電，背後真正原因，就是向習近平示威施壓，「他們必須要和你玩一下，我不說是政變，而是要『秀肌肉』給你看看我的力量，我們這個電力行業的力量。」

近期，習近平密集對軍隊、政法系、娛樂圈、權貴資本企業下手，又將矛頭指向政敵金脈，對央行、保監會、證監會、深交所、建行等多家銀行展開反腐金檢。分析指出，習當局在深度清洗江派勢力時，近期中國大陸頻繁發生各種爆炸、火災，會不會是另一方進行的反撲呢？

圖片來源：瀋陽大爆炸：STR/AFP VIA GETTY IMAGES；機場：CHANDAN KHANNA/AFP VIA GETTY IMAGES

星河地產

不管你對市場是否熟悉，
都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話：510-366-0071



陶振華
(JASON TAO)
DRE:01869132

舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位，具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇，保護您的最大投資利益，並為您提供買前售後各種服務。

疫情升溫 北京冬奧或受影響

【看中國記者黎小葵綜合報導】自本月17日以來中國的COVID-19疫情升溫，迄今至少擴及11省，其中首都北京也中招。最新消息指，繼武漢馬拉松宣布延期後，即將舉行的北京馬拉松也被迫延後。目前外界高度關注北京明年2月的冬季奧運是否被迫中止。

一週11省淪陷

「十一」黃金週假期剛過僅一週多，中國多地陸續傳出疫情。不到一週已波及陝西、寧夏、內蒙古、北京、甘肅、湖南、貴州、河北、湖北、青海等省市。

國家衛健委疾控局副局長吳良有，24日在新聞記者會上也證實，自10月17日多地出現關聯聚集性疫情以來，截至10月23日24時，已有133例感染者，其中106例與旅行團傳播鏈有關，涉及13個旅行團或自駕遊。

吳良有不忘甩鍋稱，這次疫情是由一起新的境外輸入源頭引起，但國家衛健委新聞發言人米鋒則指出，自10月17日以來，中國出現多點散發本土疫情，一週之內波及11個省分，且疫情仍有進一步擴散風險。

北京冬奧恐受影響

相關消息傳出後，外界不禁



疫情升溫，北京冬奧或受影響。(Lintao Zhang/Getty Images)

擔憂這波疫情直接影響北京冬奧。

據「極目新聞」報導，2022年冬季奧運會將於2022年2月4日至2月20日，在中國首都北京舉行。由於疫情不斷升溫，原定於10月24日舉行的武漢馬拉松比賽已經臨時宣布延期，原定於10月31日進行的北京馬拉松也被迫延後。

除了北京馬拉松延期外，同

時宣布延期的還有原定於10月29日至30日舉辦的北京馬拉松博覽會，以及原定於10月30日舉辦的北京馬拉松阿迪達斯親子跑活動，具體時間將另行通知。

而本月稍早，主辦單位坦言，冬奧因疫情而「面臨巨大壓力」。

最新消息指，北京已展開全市戒門行動，除病例集中地昌平區倡議全區市民非必要不出昌

平、不離京外，一律暫停跨省旅遊團。

北京昌平區 超過2萬人被隔離

據媒體報導，北京市昌平區北七家鎮宏福苑社區，已於10月23日升級為「高風險地區」，但福苑社區仍出現3例確診。根據北京官方24日的最新數據，截至

24日下午3時，這輪京外關聯疫情中，昌平區已發現10人確診，其中9例在宏福苑。

昌平區10月23日晚發布通知，全區市民非必要不出昌平、不離京。

報導還指出，宏福苑社區位於昌平區北七家鎮，社區由3部分組成，共有117棟樓。封閉管控後，目前社區內共有1.1萬戶、2.3萬多居民被迫居家隔離。

河北石家莊封40小區

除北京疫情持續升溫外，河北石家莊市疫情也不樂觀。

法國國際廣播電臺報導，河北官方這次防疫動作極不尋常。當地約40個小區立即被封，近2000人被拉走集中隔離，街上到處都是整排的防疫車運送隔離者，超過50萬人進行了核酸檢測。此時，當局不再提及疫苗接種率以及患者是否接種過疫苗。

官媒曾於6月20日報導，據石家莊衛健委消息，6月30日前，石家莊要完成656萬目標人群疫苗接種，占全市18歲以上人口的80%。

另據網友發布視頻顯示，被迫封閉小區的名單中，涉及人員包括政府官員和企業高管。經歷過去年疫情大爆發的石家莊居民，如今紛紛趕赴超市搶購食物，導致許多貨架食物被搶購一空。

拉閘限電 疑中共軍方在備戰

【看中國記者古望琴綜合報導】過去幾個月來，媒體將中國的拉閘限電歸咎於所謂的煤炭危機。然而，事實卻恰恰相反，甚至是有點可怕。海外華人教授謝田指出，中國的軍工企業最有可能成為中國能源超額生產的最大受益者。印太地緣政治專欄作家維克蘭特·索達克(Vikrant Thardak)在《TFI全球》撰文稱，不能排除中共當局正在備戰。

謝田教授表示，目前中國的「缺電」很值得商榷，因為中國的能源生產量比疫情之前的2019年還要大。9月15日中共國家統計局發布了截止今年8月分的能源生產情況，「8月分發電7383億度，同比增長0.2%；1—8月分，發電5萬3894億度，同比增長11.3%，同比2019年增長11.6%。」他表示，中國沒有生產足夠的能源來維持經濟運轉似乎不能成立。

去年10月的日均發電量是12個月中最低的，只有197億

度/天，比今年8月的238億度/天少了40多億度/天。但是在去年的10月、今年1月和4月，這幾個日均發電量最低的月分，當局都沒有實施大範圍的拉閘限電。反而在今年4~8月的連續發電量增加的情況下，出現了全國性的家庭停電和工業限電。謝田教授表示，這種現象完全不合邏輯。按中國經濟正常的電力需求看，今年最後一個季度絕對不應該是拉閘限電的階段。

這些大量生產的電力究竟被轉移到了哪裡？中國究竟對世界和中國人民隱瞞了甚麼？謝田教授指出，很有可能這些電力都被用到中國三線的軍工企業去了。這也很好的說明為甚麼拉閘限電主要發生在沿海和一線城市，而不是在內地的三線城市。

軍火生產特別是生產核武器需要的鈾、鎊等放射性同位素，需要大量的電力。謝田教授舉例說，武漢當年僅投入使用一臺一米七軋機，武漢的用電就受到了

影響。三峽大壩發電廠的建設，也和三線建設有關。

謝田教授披露，除了生產核武器和核原料需要大量的電力，其他的新式裝備也可能導致對電力需求的陡增，從而必須限制民電。其中一個值得注意的動向，就是超音速的導彈(Hypersonic)和電磁炮(rail gun)。謝田教授推測，生產和測試這些極其耗能的武器系統，或許是中共突然大量挪用電力，導致民間拉閘限電的原因之一。

印太地緣政治專欄作家索達克也持相似的觀點，他表示，這場城市電力危機很可能是中共自己設計的，目的是讓世界認為，中國致力於控制碳排放，為更清潔的地球做貢獻，但是事實可能是中共可能正加強國防生產進行備戰。同時這也說明，中共軍方並沒有在短期內開戰的能力。

索達克認為中國的能源危機純粹是中共製造的危機，目的是誤導世界，使對方措手不及。

李子柒正式起訴杭州微念

【看中國記者楊天姿綜合報導】在YouTube擁有1600萬粉絲的中國網紅李子柒的頻道已全面停更，其背後被操控資產的真相也逐漸浮現，據最新消息，李子柒正式起訴杭州微念。

天眼查App顯示，10月25日，四川子柒文化傳播有限公司與劉同明、杭州微念品牌管理有限公司相關案件新增立案信息。一審原告為四川子柒文化傳播有限公司，一審被告為杭州微念品牌管理有限公司、劉同明。經辦法院為四川省綿陽市中級人民法院。

股東信息顯示，四川子柒文化傳播有限公司，由杭州微念品牌管理有限公司和李佳佳(李子柒)分別持股51%、49%。

據天眼查APP顯示，李子柒名下的兩家公司，上海沉香里創意策劃工作室，由她100%持股；和微念共同持股的四川子柒文化傳播有限公司，雙方各持49%、51%。李子柒螺螄粉工廠，微念持股比

例高達70%，與李子柒無任何股權關係。另外，據「開波羅財經」消息，杭州微念也是李子柒天貓旗艦店的經營者。

其實，自其視頻停更後，李子柒和微念之間關係遇冷原因的猜測層出不窮。業界人士發現，李子柒其實就只是個普通的打工人，光鮮亮丽的包裝之下，實際上並沒有幫她帶來多大的收入，絕大部分的收入都被杭州微念拿走。「李子柒」這是個商業品牌，而本名李佳佳的李子柒並不是「李子柒」。

且根據資料顯示，李子柒雖然與杭州微念合創公司，對公司的持股也比杭州微念少，也沒有擁有杭州微念本身的股份，也就是說，若杭州微念將李子柒踢出四川子柒文化傳播的話，她將徹徹底底失去一切，包括自己的名字。

據悉，杭州微念是微博12個合作的MCN公司之一，目前已經孵化了上百位的網紅。微念創始人劉同明是於2016年找到李子柒，雙方開始合作。

戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嘗百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費!痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766 9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

習近平六中前連讓三大步

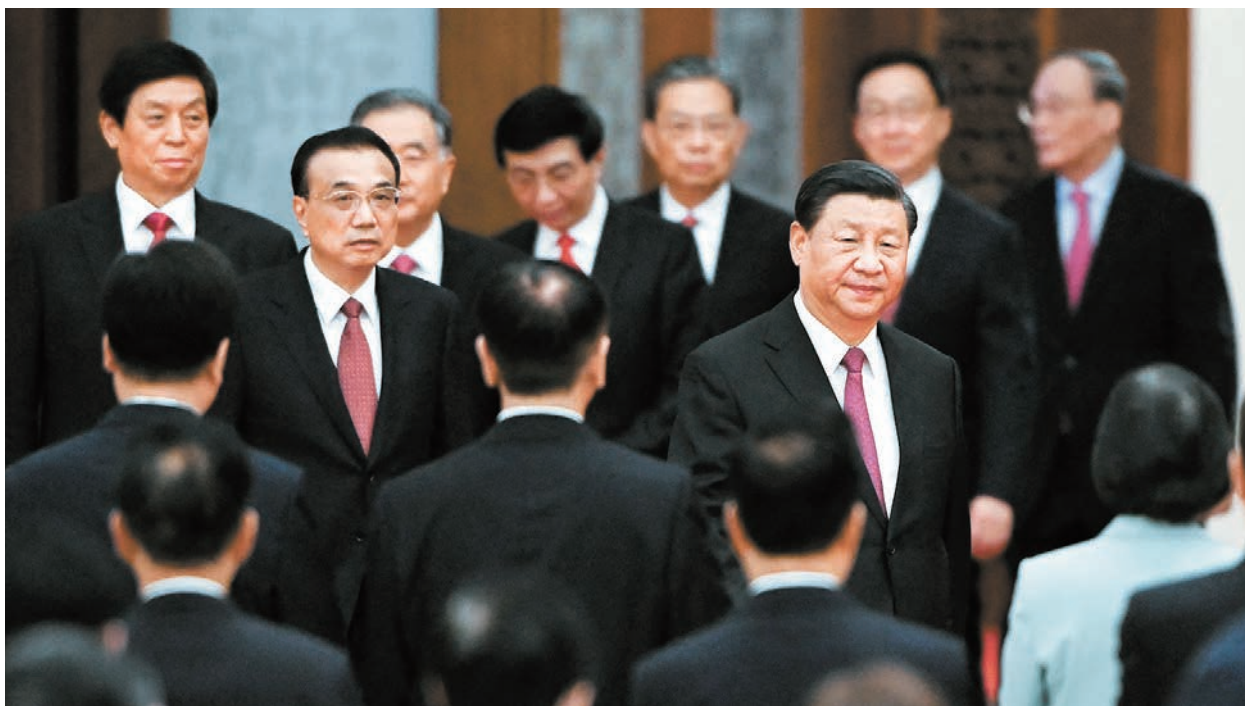
【看中國記者董林杉綜合報導】中共十九屆六中全會召開在即，習近平近日連連鬆動一些決策。有分析指出，習近平的這些讓步，是為了謀求順利過渡到二十大並實現連任。

根據中共慣例，六中全會要基本敲定下一屆中共權力核心層，包括政治局常委和政治局委員的人選，然後交給明年的中共二十大「表決」。外界尤其關注的是，本次六中全會將要審議一份〈中共中央關於黨的百年奮鬥重大成就和歷史經驗的決議〉。

但是習近平的連任努力並非坦途，各方阻力時常有所表現。最主要的阻力，就是來自江澤民、曾慶紅的派系。

時評人士唐靖遠撰文分析，為了能在中共二十大順利連任，中共領導人習近平將他的精力主要放在了「安內」這個焦點，而維穩就是第一要務，要能順利審議大家都在談論的中共第三份「歷史決議」，這對習近平來說至關重要。唐靖遠認為，習近平公開地做出了讓「三步」的動作。分別為「馬雲出國」、「房產稅遭反對」以及「為謀穩定黨內，把江、胡寫入歷史決議」。

首先退讓第一步，是馬雲出國了。馬雲從螞蟻金服 IPO 被



9月30日，習近平率領政治局常委們在十一招待會亮相。(Getty Images)

習近平指揮緊急叫停後，其境況就一路以近乎自由落體的速度惡化。不要說對他「邊控」，很多媒體甚至都在開始猜測馬雲甚麼時候進局了，但隨後馬雲宣布投入1000億元人民幣助力「共同富裕」，等於繳了一筆鉅額的買路錢。當局也樂得暫時退讓一步，放他一馬，以示自己並無趕盡殺絕之意，安撫已成驚弓之鳥的一眾商界大佬。

習近平退讓的第二步，是房

產稅。《華爾街日報》10月20日發出一條獨家消息，說習近平的房產稅計畫遭到了黨內普遍的反對，開徵房地產稅的試點城市，已從最初計畫的約30個縮減為10個左右，而且黨內還在為如何設定房產稅的稅率、是否提供優惠以及免稅範圍多大等問題爭論不休。眼下對於習近平來說，達成連任是首要目的，也是最終目的，至於房產稅究竟是否可行或進行到甚麼程度，並不是他絕

對不可放棄的核心利益。所以這一消息才被放風出來，其目的是要借出口轉內銷的方式，來穩定大眾情緒。

習近平的第三個讓步，是官方公布的六中全會一項重大議程，也就是中共黨史上的第三份歷史決議，這份決議之所以引人注目，是因為此前的兩份歷史決議，在中共黨內分別確立了毛澤東在黨內的絕對權威地位與鄧小平的核心地位。換言之，其弦外

之音自然就是要讓舉國上下從此進入習近平時代了。

從《人民日報》近日正式發布的官方文告來看，大體使用了兩分的方式來解釋，也就是聲稱以毛、鄧、江、胡為主要代表的中共黨人，取得了重大成就、積累了寶貴經驗，而以習近平為核心的黨中央，則取得了新的重大成就、積累了新的寶貴經驗。就這「新的」兩個字，把習近平和過去所有的黨魁進行了區分。

從這個角度看，即便習近平現在與江派為主的反習勢力激鬥不休，他還是不得不在黨內做了一些讓步，尤其把江澤民和胡錦濤寫入歷史決議之中予以肯定。

英國廣播公司報導指，隨著二十大臨近，習近平或許會面臨來自黨內的更多質疑。英媒引述分析人士說：「習近平必須要給出個說法。只有這樣，才能為他在二十大連任做好鋪墊。」

海外評論人士張傑撰文稱，所謂的「歷史決議」者，不過是「借歷史的名義，販賣歷史選擇的正確性和正當性，而已」。中共決定六中全會討論中共百年的歷史決議，這份決議的目的，是要借「歷史決議」的形式，抬高自己的歷史地位和歷史作用，從而為在目前這個困難時期繼續連任，以突顯歷史選擇的合法性。

大管家退休 李克強再顯弱勢

【看中國記者董林杉綜合報導】中共六中全會召開在即，北京當局加速人事布局。中共總理李克強的大管家、總理辦公室主任石剛，近日退休，接替人選未知。港媒稱，由於李克強任期有限，接替石剛的人也只是「任重道不遠」。

中共政府網站10月25日發布消息，免去石剛的國務院研究室副主任職務。此外，石剛還有另外一個身分，是李克強總理辦公室主任。

港媒《星島日報》26日刊登評論文章指出，李克強擔任常務副總理並分管發改委後，石剛進入其視野；李克強出任總理後，石剛正式成為大管家。然而這位「總理大秘」追隨李克強10年，沒有升任正部級，也沒有掛上國務院副秘書長，港媒形容他「揮一揮衣袖就告別政壇」。

據悉，李克強總理辦公室主任，外界則稱呼其為「李辦」。根據公開信息，至少中央政治局常委們都有自己的「辦公室」這一機構，其主任一般為副部級官員。

石剛今年63歲，與李克強是安徽老鄉，小李克強3歲，畢業於中國科學技術大學，此後石剛長期在研究部門工作，從事經濟預測，2006年6月，時任綜合司副司長的石剛正式升任司長。

第一財經引述知情人表示，石剛處事比較謹慎務實，早年就被選中重點培養。

2013年3月，李克強出任中共總理。3個月後，石剛被提拔為國務院研究室副主任。又過了大約一個月，石剛開始兼任李克強總理辦公室主任，正式成了李克強的大管家。

今年4月15日，石剛陪同李克強去了清華大學考察，他當時的身分就是國務院研究室副主任、總理辦公室主任。

2018年1月，石剛擔任全國政協常委，已為退休埋下伏筆。全國政協是公認的政治花瓶，說是「參政議政」，實際就是官員的「養老過渡」部門，慢慢淡出政界。

目前國務院沒有公布新任接替人選，由於李克強2023年3月就任滿，《星島日報》指，新任總理

大秘也是「任重道不遠」。

報導稱，秘書的動向，從某種程度折射出中共領導人的影響力。

中共前總理溫家寶有幾位大秘，其中丘小雄最受關注。他於1982年進入中辦，和溫家寶長期共事，並在1995年開始擔任其秘書，後來是辦公室主任，先後長達16年。不過，2011年，丘小雄突然被貶任國家稅務總局副局長，2020年底去世。

項兆倫接替丘小雄，兼任溫家寶總理辦公室主任，後調任文化部副部長，亦已退休；田學斌則長期擔任溫家寶貼身秘書，45歲出任國務院研究室副主任，2015年改任水利部副部長；宋哲曾任溫家寶外事秘書，現任港澳辦副主任。

更早的中共總理朱鎔基，其辦公室主任李偉，後來擔任銀監會副主席、國務院發展研究中心主任，成為正部級官員。他現任全國政協常委、全國政協人口資源環境委員會主任；朱鎔基另一辦公室主任李炳軍，曾任江西省委副書記，現任貴州省長。

華春瑩升職任部長助理

【看中國訊】因戰狼外交風格備受國際社會爭議的中共外交部女發言人華春瑩，近日已升任外交部部長助理。據悉，外交部部長助理級別屬於正司級，但是享受部分副部級待遇，屬於「部領導」。

據中共官媒10月24日報導，外交部官網的「主要官員」欄目更新顯示，發言人華春瑩已擔任分管新聞、禮賓以及翻譯工作的部長助理。鄧勵升任外交部副部長。

據公開資料顯示，現年51歲的華春瑩，於1970年4月出生，江蘇淮陰人，她自1992年起就在外交部工作，2010年任外交部歐洲司參贊。

2012年，華春瑩擔任外交部新聞司副司長，同年11月，正式成為外交部發言人。2019年，她升任中國外交部新聞司司長，直至此番調整。華春瑩已經任職外交部發言人近9年，最新一次主持例行記者會是在今年9月30日。

此外，剛剛升任外交部副部長的鄧勵，1965年5月出

生，福建泉州人，於2020年8月擔任部長助理，此前他擔任過歐洲司副司長、西亞北非司司長、中共駐土耳其大使等。

今年以來，中共外交部「主要官員」多有調整。2月20日，人社部網站發布國務院任免國家工作人員消息，涉及外交部的有四人：任命謝鋒為外交部副部長，徐飛洪為部長助理。免去鄭澤光的外交部副部長職務。

近年中共大搞「戰狼」外交，外交部發言人口徑也越發強硬，各地駐外官員近期集體登錄推特(Twitter)，或頻繁接受外媒採訪。

華春瑩動輒以訓斥霸氣的語調說話，據說這是為了爭奪話語權，但在外界掀起很多爭議。去年12月有外媒以「中國的戰狼」為題批評中共搞「戰狼外交」，外交部發言人華春瑩辯稱：「為了國家利益尊嚴，做戰狼又何妨？」坐實了中共「戰狼外交」的形象。中共外交部因其外交後果也被外界戲稱為「中外關係破壞部」。

三非省長頻現 三非官員快速晉升或成常態

【看中國記者狄源德綜合報導】近日，中共浙江省長鄭柵潔跨省升任中共安徽省委書記，成為中共官場繼山西省委書記林武後第二個「三非」（非中央委員、非中央候補委員、非中紀委委員）省委書記。有評論分析認為，中共官場中「三非」官員快速晉升或將成常態。

中共官媒新華社9月30日報導，日前，中共中央決定任命前浙江省長鄭柵潔，擔任安徽省委委員、常委、書記，李錦斌卸任；山東省長李干杰出任山東省委書記常委、委員職務，劉家義卸任。

據官方公開資料顯示，鄭柵潔，1961年11月生，福建漳州人。曾歷任中共福建省廈門市發改委主任、黨組書記、福建省發改委副主任、主任、福建省副省長、



「三非」省委書記或將成官場常態。(Getty Images)

國家能源局副局長（副部級）、中央臺辦、國務院臺辦副主任、浙江省委常委、寧波市委書記、省委副書記、代省長、省長等職務。

以上資料顯示，鄭柵潔曾短暫

擔任過中央臺辦、國務院臺辦副主任，也是一名非中央委員、非中央候補委員、非中紀委委員身分的地方高官。

而且他晉升速度非常快。2015

年2月晉升福建省副省長，僅6個月後就進京出任能源局副局長。2017年5月突然調任國臺辦副主任，僅7個月後空降浙江，出任浙江省委常委、寧波市委書記；半年後出任浙江省委副書記；2020年晉升浙江省長。在短短5年內完成了副省部級到正省部級。出任安徽省委書記，則是在一年的時間完成了省長升任省委書記。按照中共官場規則，省長升任省委書記通常需要數年時間。

繼山西省委書記林武之後，鄭柵潔是中共十九大後地方官場第二個「三非」身分的省委書記。

香港01稱，中共十八大期間，地方官場出現了安徽省委書記李錦斌、西藏自治區黨委書記吳英傑、雲南省委書記兼省長陳豪等

「三非」省委書記。2021年6月，中共十九大期間出現了第一個「三非」省委書記，山西省長林武升任省委書記。

此前，「三非」省（市）長則是比較常見，如：上海市長楊雄、四川省長魏宏、山西省長樓陽生、內蒙古自治區政府主席布小林、江西省長劉奇、湖北省長王曉東、貴州省長孫志剛，以及新疆自治區政府主席雪克來提·扎克爾等。

目前，河北代省長王正譜、遼寧代省長李樂成、吉林省長韓俊、江蘇代省長許昆林、浙江代省長王浩、安徽省長王清憲、河南省長王凱、湖北省長王忠林、江西省長葉建春、四川省長黃強、雲南省長王予波、貴州省長李炳軍、海南省長馮飛與甘肅省長任振鶴等，都是「三非」省長。

按照中共慣例，上述「三非」省長不出意外的話，就成為中央委員或中紀委委員。

胡潤百富榜有重大變化

【看中國記者文龍綜合報導】在北京當局推動「共同富裕」計畫及對多個行業整肅之後，10月27日發布的《2021胡潤百富榜》顯示，馬雲和馬化騰的排名已經跌出前三，許家印的財富縮水最多。

10月27日，胡潤研究院公布了反映中國富豪財富排行的《2021胡潤百富榜》。根據截至今年1月15日的數據計算，農夫山泉董事長鍾睽睽以坐擁3900億元（人民幣，下同）的資產，首次成為中國首富；抖音創始人張一鳴的身家倍增，以3400億元躍居第二位。而財富有1.7倍增幅的新能源汽車電池供貨商，寧德時代的創辦人曾毓群，以3200億元財富，首次晉身前三。

不過，去年位列第一和第二的阿里巴巴集團創辦人馬雲和騰訊創辦人馬化騰，今年雙雙跌出前三名。馬化騰的財富比去年減少730億，以3170億元排名第四；馬雲的財富更大幅減少1450億，以2550億元位列第五。

作為去年首富的馬雲，在經歷北京當局一系列監管行動及罰款後，他已經低調了許多。阿里巴巴集團在香港上市的股票價格一年時間暴跌近50%，原本備受矚目的螞蟻集團IPO（首次公開募股），也在去年11月被叫停，目前正處於不斷迎合當局政策的階段。

2017年的中國首富、恆大集團創辦人許家印的財富，較去年下降1620億人民幣，是榜單上財富縮水最重的一位富豪，其排名也從



馬雲和馬化騰的排名已經跌出前三，許家印的財富縮水最多。（Getty Images）

去年的第5跌至第70名。不過，這次排名仍未計算傳聞他可能要以私人資產緩解恆大債務危機。

另外，香港的長和系李嘉誠，其家族以坐擁2150億元身家，位列第八名；房地產開發商碧桂園聯席主席楊惠妍，則蟬聯中國女首富，以1850億元排名第十一位。

隨著北京當局「共同富裕」的計畫持續推進，中國富人們的心態發生了重大變化，對待財富轉攻為守，以防止當局的下一波「監管」行動降臨到自己身上。

多年來中國富裕階級受益於經濟增長，以及和官方比較親密的關係，其個人財富亦不斷增長。根據彭博億萬富翁指數，中國在2021年的億萬富翁總數逾750人，這個數字超過印度、俄羅斯及德國的總和，僅次於美國估計的830人。

不過，現在局勢已經發生轉變，雖然官方做出保證，稱「共同富裕」不是要洗劫富人，但財富管理人士認為，北京當局的動作已讓富裕階層人士感到震驚。迄今為止，當局對一系列行業及公司業務施加限制，被官媒稱是另一種形式的財富再分配。

《看中國》特約評論員唐新元指出，北京當局的政策對中國經濟產生

了衝擊，經濟出現萎縮狀態，投資、出口和消費三大經濟支柱正在坍塌。雖然習近平在為明年二十大連任做準備，但是今年以來的數輪「監管」行動對經濟產生了深遠的影響，尤其金融風險不斷爆發，習近平一不留神恐遭其政策反噬。

唐新元認為，隨著資本外流、財政入不敷出，習近平也愁白了頭，中共的「槍桿子」和「刀把子」用來剷除異己、鎮壓國內百姓，對外武力恐嚇、大撒幣，這一切都是需要資金的。「錢袋子」的重要性就突顯出來了，於是需要各大企業和富豪幫助習近平「共同富裕」。

劉鶴和耶倫通話 提各自關切議題

【看中國記者文龍綜合報導】10月26日，中共副總理劉鶴和美國財長耶倫視頻連線，劉鶴希望美國取消加征關稅和制裁等措施。但是，根據中美第一階段貿易協議，北京並未兌現承諾。

中共商務部發布的新聞稿稱，雙方就宏觀經濟形勢、多雙邊領域合作進行了務實、坦誠、建設性的交流。

北京表達了對美國取消加徵關稅和制裁、公平對待中企等問題的關切。

美國財政部發布新聞稿說，耶倫部長向劉鶴副總理坦率地提出了美國關切的議題。

但是，美國財政部沒有對具體議題做出進一步說明。此前，耶倫說，中美去年1月達成的第一階段貿易協定未能解決世界這兩大經濟體之間最緊迫的爭端。

自從今年9月9日拜登與習近平通話後，雙方高級官員進行了多次面對面或視頻連線對話。儘管雙方已重新開始正常溝通，但是，沒有更多信息表明雙方就關稅或其他經濟熱點進行討論。

根據中美第一階段貿易協議的條款，北京當局承諾大幅增加購買美國糧食和能源等產品。美國商務部長雷蒙多（Gina Raimondo）9月28日表示，實際上北京沒有履行承諾。據皮特森國際經濟研究所高級研究員鮑恩（Chad P. Bown）對路透社的說法，截至今年8月，北京達成了約62%的協議採購目標。

中國外管局調查房企境外債務

【看中國記者李正鑫綜合報導】中共外管局召開會議，對房地產企業境外債務到期情況進行調查。這意味著存在金融風險和樓市共振，以及外匯儲備是否充盈的問題。

10月26日，據路透社等媒體報導，中共國家外匯管理局（外管局）上海分局召開會議，對房地產企業境外債到期情況進行調查。

外管局要求，10月27日前提交本年度境外債到期情況，10月29日提交今年年底境外債的安排，含到期本金和利息、回購需求、自有資金安排等。

多家房地產企業人士表示，外管局此番目的就是要掌握是否存在違約風險。

此外，路透社10月25日援引一位瞭解情況的消息人士稱，發改委牽頭召集部分房地產企業高層



(Adobe Stock)

開會，預計將聚焦於這些企業目前的美元債務總量情況及償還能力。已有多家房企收到通知，參會企業多為美元債大戶。

近期，多家房地產開發商債務出現違約，所產生的金融風險不可小覷。

10月26日，在港交所上市、目前停牌中的中國房地產商當代置業發布公告稱，公司2021年到期的12.85厘優先票據的所有未償還本金及應計但未付利息，於10月25日到期，但未能達成還款安排。

目前負債最多的恆大集團債務危機引起全球關注，一筆美元債寬限期到來之前償還了利息，但實質性問題未解決，仍面臨破產命運。

《看中國》特約評論員唐新元指出，官方發布的數據顯示，中國全口徑外債餘額連升10個季度，近2.7萬億美元，創紀錄新高，導致淨外匯儲備（外匯儲備餘額減去外債餘額）再次降低。並且，其中一年之內需要償還的短期外債達到1.5萬億美元。

芯片、糧食、能源和原材料等進口都依賴外匯儲備，大範圍限電的情況也有外匯不足、不能購買足夠的發電用煤的原因。

唐新元強調，實際上外匯儲備並不充裕。如果可以賺取外匯的外貿出口一旦出現問題，中國的外匯儲備即刻捉襟見肘。外匯儲備不足，也是北京提出經濟內循環和提倡節約糧食的一個重要原因。

美政府禁中國電信在美營運

【看中國記者陳勇編譯報導】10月26日，美國聯邦通訊委員會以4比0表決，禁止中國電信在美國營運，指該公司對美國安全及執法帶來巨大風險。這標誌著兩國緊張關係的進一步升級。

雖然中國電信在美國的業務微乎其微，但禁止中國電信在美國的營運和制裁華為一樣，都標誌著西方國家對中國新興科技產業的不信任。

聯邦通訊委員會的發言人說，中國電信作為國營企業受控於北京政府，這將給美國的通訊網絡造成問題。

華盛頓智庫新美國安全中心的主任Martin Rasser說，這項決定有重大意義，它對北京發出信號，不論誰是美國總統，美國都將關注中國科技公司在美國營運的風險。

這次決定顯示出美國政府可能對中國科技產業採取更多的行

動。前任美國總統川普曾經以進出口限制令等措施制裁中國最大的科技公司華為和中芯國際。此前聯邦通訊委員會也曾對華為、中國移動和其他公司採取行動。

聯邦通訊委員會正在尋求禁止中國聯通的美國分公司、太平洋網絡公司，及其子公司ComNet。聯邦通訊委員會6月提議禁止5家中國公司的產品，包括華為、監視鏡頭生產商海康威視、大華科技等公司。聯邦通訊委員Brendan Carr曾呼籲禁止無人機製造商深圳大疆新科技公司的產品。

中國電信是中國第二大手機營運商，有3.7億個用戶。它和中國移動、中國聯通一起，成為中國最大的三家通訊公司。

中國電信在美國經營出租企業和無線通訊線路。根據聯邦通訊委員會的決定，中國電信必須在60天內終止在美國的業務。

雙魚旅遊，為【看中國】讀者，每月訂製 6種不同行程“超值旅行團”任君選擇

讀者憑左方印花，再獲 減\$100

更可享受有預訂明年行程，不受加價優惠

早鳥優惠 減\$100 (每團限用1張) #212

<p>優質旅遊</p> <p>5天遊 \$688起+稅</p> <p>9天遊 \$988起+稅</p> <p>包機票+豪華遊輪+酒店+接送</p> <p>暢遊及停留：47個迷人島國可下船，參加海陸旅行團。</p>	<p>夏威夷海陸4-6天遊</p> <p>超值 \$699起+稅</p> <p>包機票+酒店+旅行團+導遊</p> <p>暢遊：珍珠港、環島遊、波尼亞西亞文化村+表演晚餐</p> <p>6天2島遊 或 7天3島遊</p>	<p>FLORIDA 佛洲親子遊</p> <p>7-11天遊 \$599起+稅</p> <p>包機票+酒店+早餐+租車</p> <p>A 迪士尼樂園 環球影城 B 萬亞美景點 主題公園</p> <p>超值門票 \$59起(每天)</p>
<p>歐洲，愛琴海豪華遊輪</p> <p>10-17天遊 \$1588起+稅</p> <p>包機票+豪華遊輪+酒店+接送</p> <p>暢遊：歐洲10國20大名都下船參加當地旅行團 10多種不同航線，任君選擇</p>	<p>CANCUN·坎昆豪華遊</p> <p>6-10天遊 \$699起+稅</p> <p>包機票+酒店+三餐+租車</p> <p>住宿海濱豪華酒店 享用酒店早/午/晚餐 (超值景點套票，自駕游)</p>	<p>DUBAI·杜拜豪華遊</p> <p>7-11天遊 \$988起+稅</p> <p>包機票+酒店+租車遊+順道遊</p> <p>4天海陸遊 8天豪華遊輪 \$388起+稅 \$688起+稅 (華語導遊) (包遊輪+接送)</p>

雙魚能量旅遊 415-738-9478 www.288tour.com asianholiday808@yahoo.com

疫情期間正常工作 辦理領事認證業務

洛杉磯華人資訊網 評分最高的

洛杉磯移民公證服務中心

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 無犯罪證明 學歷證明 就業證明 民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 離婚 單身證明 出生證明 兒童寄養委託書 護照綠卡認證 死亡證明 健在證 戶口遷移 醫療報告 放棄繼承權聲明書 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件 收入證明等

在中國開公司等商務活動所需文件的認證，公司文件、電子郵件認證 網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明，指紋認證等

電話 626-236-6772 地址 9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780

liulv598 WeChat

抗中俄 英方或可發動經濟戰

經濟戰技能訓練 阻絕恐怖分子獲經濟支持 搞網絡攻擊 散布虛假信息

【看中國記者成容綜合編譯】一支由前銀行家和金融家組成的工作隊，正在幫助英國軍方磨練其經濟戰技能，以對北京和俄羅斯發動經濟戰，作為應對日益增長的恐怖主義、網絡攻擊和虛假信息活動等威脅的堡壘。

金融專業擔綱 結合特戰與軍情

據《金融時報》報導，這支銀行家大軍將加入一個秘密工作組，專注於保護英國金融基礎設施免受外國攻擊。他們還將針對恐怖組織的國際收入來源，與普京總統有聯繫的俄羅斯億萬富翁和伊朗革命衛隊，後者被認為是中東恐怖組織幕後最大的金主。

這個秘密單位，由英國國防部在六年前成立，當時成立的目的是破壞伊斯蘭國（IS）在伊拉克和敘利亞的商業活動。由少數具有商品市場和國際資金流動專業知識的前金融城專業人士組成。後繼由於俄羅斯和中共等對手遊走於和平與戰爭之間的「灰色地帶」，利用網絡武器攻擊國家基礎設施，並在敏感的海外行業進行商業投資，因此，現在對這樣的專家的需求越來越大。

該工作團隊主要由具有金融經驗的預備役人員組成，與特種部隊、情報機構和陸軍第77旅資訊戰部隊合作，通過限制對手的融資管道來削弱他們的實力。出於安全原因，《金融時報》被要求不要披露該部隊的規模或行動範圍。

國防部前聯合部隊發展總幹事斯特林格（Edward Stringer）解釋說：「你需要找到你所面對的人的商業模式中的關鍵因素，去除這些因素，並使其很難被取



來自英國倫敦的金融專家，正幫助英國軍方磨練其經濟戰技能（Gettyimages）

代。」他在今年早些時候，從武裝部隊退休前一直負責監督該團隊。他還擔任過英國皇家空軍情報部門的負責人。

斯特林格說：「無論是黎巴嫩真主黨，還是普京身邊人，伊朗革命衛隊，甚至是中共的人民解放軍，所有這些組織都是擁有自己經濟的小型政體。如果你能在他們到達戰場之前剝奪他們的資源，為甚麼要讓他們走得那麼遠？」

啟動經濟戰 截斷伊斯蘭國金融

伊斯蘭國在2014年的崛起具有特殊的實力，因為它是世界上最富有的聖戰組織，通過石油收入、勒索和宗教什一稅形式的稅收而致富。

特別工作組的一位不願透露姓名的成員回憶說：「伊斯蘭國資助自己的方式與其他恐怖組織不同……他們作為準國家在進行美

元交易。需要有人知道資金流動的運作方式。」他在IS叛亂的高峰期離開金融城，成為國防部的一名全職雇員。

英國金融家團隊在一個由來自美國、沙特阿拉伯和意大利的軍事和金融專家組成的國際聯盟中工作，幫助分析了從對包括伊斯蘭國的會計薩亞夫（Abu Say-yaf）在內的重要人物的襲擊過程中所蒐集的財務帳簿、收據和計算機紀錄。

由此調查出關於該恐怖組織收入來源的情報，促成了全球性制裁，以防止伊斯蘭國獲得其石油設施的更換部件，以及將原油轉化為可用的車輛燃料所需的化學添加劑。該國際聯盟還進行了干預，阻止一些與伊斯蘭國有關聯的貨幣服務企業，參與伊拉克中央銀行的美元拍賣，這些企業為叛亂分子提供了有利可圖的套利業務。

成常設組織 長期應對威脅性金融

在伊斯蘭國的金融支持網絡遭到瓦解而被迫關閉後，這支部隊開始擴大他的任務範疇並成為常設組織。

由於行動上的原因，該團隊目前活動是保密的。不過國防官員還是透露一些任務信息，其中的例子包括在去年貝魯特港發生致命爆炸後，該團隊曾就黎巴嫩貨幣崩潰的安全影響向英國軍方提供建議；或鎮壓瓦格納集團等代理勢力，這個與克里姆林宮關係甚深的民兵組織，目前正在尋求控制整個非洲的稀有礦產資產。

他們的專業知識，也可以被用於破壞威脅國家基礎設施的勒索軟件團伙，以及追蹤在中東戰場上蒐集的金融資訊以識別英國聖戰分子。

智囊團皇家聯合研究所

（Royal United Services Institute）的金融和安全專家基廷格（Tom Keatinge）認為，英國政府應該做更多的工作，既要利用其金融服務部門的技能，又要保護金融城內的市場情報。

基廷格說：「1980年代末在銀行業工作的人會告訴你，在柏林牆倒塌的週五和週一之間，他們認為在交易大廳和併購部門工作的西德人就這樣消失了，他們實際上是在為當時東德的史塔西（Stasi）工作，蒐集關於倫敦市金融活動的資訊。你可以肯定，同樣的事情現在也發生在中國人身上。」史塔西是東德國家安全部的國家安全機構名稱。

基廷格說補充說，國防官員也可以為應對未來的威脅做更好的準備，一個常設的威脅金融小組可以在過去幾年裡繪製出中東地區哪些銀行、貨幣兌換所和金融家同情塔利班。

金融技術也是一個越來越重要的領域，加密貨幣被用來支持恐怖活動和塔利班等激進組織。基廷格說：「當我們試圖與塔利班談判時，我們避免對這些節點施加壓力，但如果需要，你可以像錘子一樣擊倒他們，讓他們破產。」

英國國防部表示，國防部正在投資專業知識，以「長期」應對威脅性融資，並補充說：「我們通過專家儲備機制保留了一些來自私營部門的最好的專家，我們與我們的國際夥伴，以及整個政府的夥伴密切合作，交流專長和知識。」

負責追蹤恐怖主義融資的美國財政部前助理部長格拉瑟（Daniel Glaser）強調，強大的經濟戰能力可以幫助解決棘手的國家安全問題，這些問題不需要致命的武力，但值得更好的回應，而不僅僅是「敲桌子發布新聞」。

普京：「喚醒革命」正摧毀西方 是列寧1917再版

【看中國記者黃清綜合報導】「它曾經發生在俄羅斯！它是邪惡的！它摧毀了價值觀！」10月21日，在索契舉行的瓦爾代國際討論俱樂部第18屆年會全體會議上，俄羅斯總統普京發表了上述講話，會議主題是「21世紀的全球大變革」。他抨擊左翼「喚醒革命」的意識形態正在摧毀西方。

普京在這次活動中發表了數個小時的講話，他說：「我們困惑地看到，在那些習慣於將自己視

為進步旗幟的國家中，正在發生的癱瘓……當然，西方某些國家正在發生的社會和文化衝擊不關我們的事。但有些人認為，侵略性地抹去你自己歷史的整頁，為了利益而採取的平權行動，以及放棄對諸如母親、父親、家庭和性別區分等基本傳統價值觀是一個里程碑……是社會的更新。」

普京表示，西方國家有權為所欲為，但「俄羅斯社會的絕大多數」拒絕了這些極左的新思維方式。

「所謂社會進步的準備，是給人類帶來新的良知、新的意識，這是更正確的事情。」普京說：「但我想說一件事：他們提出的食譜並不是甚麼新鮮事，看就知道是自相矛盾，但這是我們在俄羅斯曾經看到的。在我國，1917年革命後，布爾什維克遵循馬克思、恩格斯的教條。他們還宣布，他們將改變傳統生活方式、政治、經濟生活方式，以及道德觀念，還說這是健康社會的基本原則。他們試圖摧毀傳統和世紀之久的價

值觀，重新審視人與人之間的關係，他們鼓勵告發自己所愛的人和家人。它被譽為進步的征程，在世界範圍內非常受歡迎，並得到了許多人的支持。而正如我們現在所看到的，它正在發生。」

「順便說一句，布爾什維克絕對不能容忍與他們自己不同的其他觀點。」普京繼續說道：「我認為這應該讓你想到正在發生的事情。我們看到西方國家正在發生的事，我們困惑地看到俄羅斯過去的做法和我們在遙遠的道路上

落後的做法，爭取平等和反對歧視的鬥爭，變成了處於荒謬邊緣的侵略性教條主義。」

「好萊塢提醒你應該在電影中採取甚麼平衡，應該有甚麼性別的演員，甚麼樣的膚色，有時甚至比洗腦部門的宣傳更嚴格。此前，蘇共中央的宣傳做到了這一點。」他說：「目前反對種族主義被標誌為一個崇高的目標，它變成了一種新的文化，取消了原有文化……它分化了人，而真正的公民權利鬥士才在試圖消除這些差異。」

美國歷史英語教學
美國公民考試
6片教學DVD及書全套教材共25課
丁慧 李仁德



公民入籍福音

省時 省錢 一冊在手自己輕鬆搞定

實用教學 共兩冊(書+DVD)

考公民，難嗎？

一冊在手，讓不懂英文的您，經過三十個課時閱讀，用最簡單的詞句，讓您輕鬆學習美國歷史及美國社會體系，讓您一次成功通過入籍考試！

案例告訴你答案！

我是陳女士，45歲，不懂英文，急于入籍！正犯愁的時候，經朋友介紹買了這套材料，我每天用心觀看考公民光碟內容。預約時間到了之後，面談時居然能全部回答移民官提出全部問題，順利入籍！我的律師簡直都不敢相信！真誠向大家推薦此書和光碟，希望大家都能順利入籍，心想事成！

銷售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
銷售熱線：408-823-5153



師範大學為何不再吃香？

【看中國記者李木子綜合報導】今年秋季開學，安徽師範大學105名本科新生放棄入學資格，多人屬於「拔尖班」的學生。網民認為是當局「雙減」政策造成。

據澎湃新聞報導，近日，安徽師大教務處做出〈關於對劉某羣等105名全日制本科新生做放棄入學資格處理的公告〉稱，截至2021年10月9日，安徽師範大學「2021級全日制本科新生」，有105名學生未在學校規定時間內辦理入學手續，經學生所在的學院多次聯繫，部分學生明確表示「放棄入學資格」，部分學生仍無回應。

報導稱，這105人名單中，有地理科學（拔尖班）1人、物理學（人才拔尖班）1人、生態學（拔尖人才班）2人，生物科學（卓越）1人，另外還涉及（師範）的學生13人。

陸網百度上「小路雜談」發文稱，如果讀師範的話，一般學物理化學之類的70%-80%都是當中學老師。如果考研成功，將來可以當高中或大學老師。而文科類的學生，有一些當老師，還有一些會當白領或從事其他工作，也有考公務員的。文章指，上師大的目的，就是因為老師可以靠補課致富，只不過突如其來的「雙減」，讓發財夢破滅了。培訓班的老師雖然沒有編制，但收入特別高，如今有不少人



安徽師範大學 (Cat's diary/WIKI/CC BY-SA)

在家「待業」了，年入幾十萬成了歷史。

文章最後表示，現在很多師範學生要考慮就業的問題，大多數普通師範類院校生，面臨「畢業等於失業」。這些本科新生報專業是在「雙減」之前，不去讀可能受了「雙減」的影響，認為自己前途渺茫。

公開資料顯示，北京當局的「雙減」政策，即減輕「義務教育

階段學生作業負擔和校外培訓負擔」，政策執行後，好未來、新東方、高途等眾多上市教培機構市值腰斬，巨人教育、華爾街英語等機構瀕臨破產甚至破產，導致大批教師失業。

一名網友說：「雙減政策實施，師範類專業除了考上正式教師編制，已經沒有其他路可以走。但能考上編制的都是九牛一毛，考不

上基本上就代表了失業。師範類的本身局限性就強，只是針對教育專業。改行有時倒不如一開始就學其他專業了。」

據安徽師範大學網站介紹，安徽師範大學位於蕪湖市，為安徽建校最早的高等學府，是安徽省政府與教育部共建高校，也是省屬重點綜合性大學和安徽省特色高水平大學重點建設高校。



錢包示意圖 (公有領域)

他丟失的錢包被寄回來了

【看中國訊】加拿大小伙布倫登·蒙伯奎特 (Brenden Mombourquette) 觀看一場球賽後，發現錢包不見了。幾天後他收到了通過 FedEx 快遞寄來的錢包，讓他喜出望外。他說，這位撿到錢包的好心人恢復了他對人性的信心。據《多倫多太陽報》(Toronto Sun) 報導，23歲的博爾頓居民蒙伯奎特，日前在多倫多觀看一場球賽後，在返回博爾頓的路上，發現錢包丟了。錢包裡有駕照、銀行卡，還有現金。他感到很沮喪，到家後就去辦新 ID。出乎意料的是，錢包居然被寄回來了。

他受訪時說，週六，FedEx 送來一個包裹，裡面有他的錢包，錢包裡所有的證件和現金都在，還附了一張紙條，寄件人說那天比賽後，在停車場撿到了這個錢包。於是按按照地址寄給了他。蒙伯奎特簡直不敢相信這是真的，他非常感激將錢包寄給他的好心女子。



機器人廚師示意圖 (Adobe Stock)

員工短缺 餐館使用機器人

【看中國訊】為了應對勞動力短缺，美國一些餐館打算使用機器人為顧客烹飪送餐。現在已經有餐廳在測試這類機器人。

據美媒 CNBC 報導，由 Inspire 公司製造的煎雞翅機器人，現在正在測試中。而 Miso Robotics 公司製造的製作漢堡的機器人，也在嘗試煎雞翅。Richtech 公司製造的為餐桌送餐的機器人，已在多個餐廳做了測試，這個機器人售價 2 萬美元。該公司還有機器人招待員和機器人保潔員。

美全國餐館協會 (National Restaurant Association) 的報告指出，五分之四的餐館缺乏人手，機器人可以成為餐館的幫手。

歐金中案引 CNN 關注

【看中國記者黎小葵綜合報導】福建莆田近日發生一起 2 死 3 傷殺人案。據警方 18 日通報，嫌犯歐金中在逃亡逾一週後，拒捕自殺身亡。值得注意的是，這起案件罕見驚動海內外，官方試圖發文「消音」，但仍難平息民怨。日前 CNN 也報導了這則新聞。

福建省莆田市公安局秀嶼分局 10 月 18 日晚間通報稱，10 月 10 日下午在莆田市秀嶼區平海鎮上林村發生一起故意殺人案件。10 月 18 日下午 3 時許，在公安、武警圍捕下，歐姓嫌犯於平海鎮上林村附近一山洞拒捕自殺。

警方並稱，55 歲的歐金中因土地糾紛持刀襲擊鄰居，導致 78 歲男子和其兒媳當場身亡，另有男死者妻子、34 歲的孫子和 9 歲的曾孫受傷。目前案件仍在偵辦中。

這起案件吸引了中國數百萬人關注，更引發外媒給予報導。據美國有線電視新聞網 (CNN) 報導，歐金中在殺人後逃亡超過一週，儘

管他犯下殺人罪，卻罕見獲得中國民間幾乎一邊倒的同情，眾多網友群情激憤。

莆田平海鎮曾發出懸賞通告追捕歐金中，內容顯示，發現歐金中線索獎 2 萬元人民幣，發現其屍體獎 5 萬元人民幣。

民間斥責當局此舉等同於買凶殺人，甚至不少人直言，希望歐金中永遠不會被抓。

CCN 指出，本案行凶人歐金中與被害人原是鄰居，5 年多前，他們社區要改建，而當地有一條規定，改建要取得鄰居的相互同意，原本雙方都同意，豈料歐家舊房才剛拆掉，鄰居就翻臉不認帳，還跟村官一道嚴令歐家不得改建。歐金中一家 4 代只能被迫住在臨時搭建的簡陋房。有鄉民稱，歐金中是老實人，鄰居則是村霸。值得一提的是，在過去 5 年裡，走投無路的歐金中以實名向當地所有層級的官員舉報求助，甚至向官媒求助，但結果都是石沉大海。自由亞洲電臺報導，歐金中鄰居與村幹部是親戚，官方根本無視他的求助。

美卡車司機年薪高達 10 萬

【看中國記者唐飄報導】貨運積壓導致供應鏈癱瘓。今年美國卡車運輸行業需要填補 8 萬個工作崗位。有的運輸公司開出 10 萬美元的薪水，外加 1.5 萬美元的簽約獎金，努力吸引新司機加入。面對貨運積壓，加上不少卡車司機接近退休年齡，運輸業迫切需要招聘更多員工。據估計，今年需要招聘 8 萬名新員工，以彌補人員流失。

加州貨運協會政府事務高級副總裁克里斯·下田，在接受《每日郵報》網站採訪時表示，「我可以告訴你，我們的每一個會員，無論他們屬於哪個行業，都在尋找司機。」「他們全面提高了司機的工資，推出各種獎勵措施，並試圖提供更多的本地駕駛機會，這樣司機晚上就可以回家和家人在一起了。」

美國食品公司 (US Foods) 正在聘請擁有商業駕駛執照 (CDL) 的司機，除了時薪 38.50 美元外，該公司還願意為求職者提供 1.5 萬美元的註冊獎金和 1000 美元的季度獎金。

JK 搬家服務 (JK Moving Services) 表示，隨著「市場需求的增長和合格候選人的減少」，該公司將保證其司機至少 10 萬美元的年薪。

這一切都是由於貨運積壓，導致供應鏈癱瘓而發生的。由於進港貨船為了卸貨排了數週的隊，聖誕玩具和節日用品等物品被困在太平洋上。

下田說，各家公司都在努力吸引新員工，卡車司機的工資已經上漲了約 20%。不過，業內專家表示，更多的司機並不能緩解洛杉磯港口和長灘港口的積壓問題。在這兩個港口，空集裝箱的問題阻礙了卡車將產品運送到消費者手中。港口貨運協會 (Harbor Trucking Association) 首席執行官馬特·施拉普 (Matt Schrap) 表示，數千個空集裝箱給運輸帶來了噩夢。

目前的供應鏈危機，導致多種產品不能被及時運往商店和倉庫，出現了長達數月的物資短缺。這影響了購物者，因為商品被轉售的價格是原來的兩倍多。

美聯儲：疫苗強制令損害經濟

【看中國記者程曼綜合報導】美國中央銀行——美聯儲日前表示，疫苗接種強制令正在損害經濟、損害就業，並導致供應鏈危機加劇。美聯儲日前在其「褐色書」(Beige Book) 中說：「公司們報告說員工流失率很高，因為工人們去找其他工作或退休了。兒童保育問題和疫苗強制令，以及與 COVID-19 相關的缺勤被廣泛認為是導致該問題的原因。」

拜登政府於 9 月規定，所有超過 100 人的公司必須強制其員工接種疫苗，或接受繁瑣的定期病毒檢測。儘管該強制令還沒有生效，但是一些公司已開始強迫他們的員工接種疫苗，否則就會失去工作。

西南航空公司就是這種情況。但是西南航空被迫撤銷了這項在公

司內部的疫苗強制政策，因為西南航空飛行員工會就該疫苗強制令提起了訴訟。

然而，並非所有大公司的員工都能在疫苗強制令訴訟案中獲勝。路透社近日報導說：「芝加哥和巴爾的摩等城市的數千名警察和消防員，也有可能在未來幾天失去工作，因為他們必須報告疫苗接種情況或接受定期病毒檢測。」

眾多的公司和組織都在解僱他們的員工，因為疫苗強制令將於 12 月生效，這股解僱潮也在加劇已經糟糕的供應鏈危機。西門羅卓越運營 (West Monroe's Operations Excellence) 的合夥人傑里米·坦克雷迪 (Jeremy Tancredi) 告訴「供應鏈潛水」網站 SupplyChainDive.com 說，疫苗

強制令可能對倉庫等部門產生「不良影響」。坦克雷迪解釋說：「幾乎不可能找到工人，我們知道我們現在有很多客戶的臨時勞動力超過 50%，這就是一個瘋狂的數字。」

媒體報導，港口裡堆滿了貨櫃，這讓越來越多的進港船舶無處卸載他們的貨物，推遲了這些船舶返回亞洲等世界各地供應鏈的生產端，去接收更多貨物的航程。

目前已經突顯沒有足夠的卡車司機從港口向其他城市運輸貨物，但是即使有足夠的卡車司機將港口堆積的貨物運送到存儲設施的話，各地的倉庫也已經滿了，而且存儲成本越來越高。

供應鏈危機正在影響美國家庭和工人，他們正在努力克服食品價格上漲、貨架空空如也的問題。

為女兒 胖媽 8 個月減 57 公斤

【看中國記者唐飄報導】一位擔心感染 COVID-19 的胖媽媽，在 8 個月內減重約 57 公斤，展現了驚人的毅力。

30 歲的蕾切爾·沃金肖-麥吉尼斯 (Rachael Walkingshaw-McGuinness)，是英國威爾士新港的保險顧問，體重約 123.8 公斤。肥胖可能會導致 COVID-19 併發症，她擔心一歲的女兒波比 (Poppy) 失去母親。她決定做點甚麼。

去年 12 月，她開始了劍橋減肥計畫 (Cambridge Weight Plan) 的 1:1 減肥法，只吃健康食品和奶昔。她的努力沒有白費，成功減掉近一半的體重。她現在的體重是 68 公斤。她也因此贏得了該減肥公司的年度女性獎。

她之前變得肥胖是受母親去世的影響。她的母親於 2018 年去世。

悲傷的蕾切爾用食物來安慰自己，每週吃四份外賣。她說：「我那時會吃一個巨無霸套餐、馬蘇里拉奶酪蘸醬、一個雞肉漢堡，再吃一大杯麥旋風。」但女兒波比讓她改變了生活方式。蕾切爾說：「我要看著波比長大，和她一起在公園裡玩耍、奔跑。」

看到蕾切爾的減肥經歷，有網友留言：「蕾切爾……做得好，很棒！很成功！」還有網友留言：「幹得好！她為自己的親人承擔責任，並採取了行動。改掉壞習慣不是件容易的事。但她的經歷表明，真正的改變是每個人都能做到的！」

攻臺轉嫁危機 美國如何應對

文 | 東方
圖 | Getty Images

中共的經濟、軍事力量與日俱增，與之相應的，就是政治、外交的博弈，中共官僚黨營資本模式現在可以說已經到了頂峰，再往前走就是要走下坡路，目前正在不斷浮現的社會現象也印證了這一點，中共也知道，時間不在自己這邊，有所作為的機會也就在接下來的這幾年，但危險也就在這幾年，中共執政一旦遭遇挑戰，甚至生存都遭遇挑戰的話，它是會不惜孤注一擲的。



中共的膽子越來越大，越來越敢於冒險，十年前中共不再韜光養晦，頻繁挑戰國際秩序，並屢屢得手，比如在南海人造珊瑚礁修建軍事基地，在空中和海上挑釁日本和臺灣，跟印度在邊境暴力衝突，在新疆對維族人集體洗腦，提前結束香港的一國兩制，這些事情做了，但幾乎都沒有甚麼後果，沒有付出代價，雖然今年成立了澳英美三國同盟，但對中共的實際約束還沒有成形，要成形可能也得十年的時間，正因為屢屢得手，中共很可能判斷，拿下臺灣也不會遭遇太大的挑戰。但是從另一方面來講，中國社會迅速老齡化，這是一個不可逆轉的社會現象，也不是中共五年計畫能夠解決的問題，黨營經濟

模式走到了死胡同，債務危機隨時爆發，通貨膨脹再加上經濟蕭條，也就是滯漲，不是不可能。國際社會正在形成剿共包圍圈，首先在高科技領域切割、孤立。在中共看來，時間不多，機不可失，要有動作也就是今、明兩年的時間，在中共二十大之前。

恆大爆雷顯露出來的，不單單是房地產市場債務危機，而是中共黨營經濟模式的根本缺陷，信貸擴張、印鈔票是能刺激經濟，就像運動員吃興奮劑一樣，但是運動員不能老吃興奮劑，2017年國際結算銀行針對54個國家進行抽樣調查研究，得出這樣一個結論，債務對經濟的刺激作用，隨著債務的增加而遞減，

當債務達到GDP 60%的水平的話，就開始拖經濟的後腿，而中國大陸的債務GDP比例，去年就超過了這個界限，借債消費已經變成砸鍋賣鐵付利息，中共期待的內需拉動，所謂的雙循環經濟轉型胎死腹中，中國過去三十年雙位數的高速經濟發展不再重複。

四十年的計畫生育政策，壓力山大的社會生活環境，結婚率大幅度下滑，離婚率穩步攀升，中國勞動力人口從2010年就開始逐年下降，過去五年來的下降速度是美國的兩倍，美國可以通過移民的手段緩解勞動力危機，全世界的人才都喜歡移民美國，而中共卻做不到。

中國的自然資源遠遠不夠，

糧食和能源依靠進口，根據清華大學的預測，中國的石油和天然氣進口，將在2030和2035年之間達到頂峰，現階段的拉開限電就是證明。

經濟降溫、債務危機、資源匱乏、人口老化，想必中共心裡一點都不踏實，想必一定有深度的危機感，二十大來臨，黨內的權力角逐你死我活，一旦外部環境有風吹草動，難免有先下手為強的動作，如果中共要轉嫁危機，臺灣就是目標。國際社會，特別是美國，不能掉以輕心，沒有遠慮必有近憂，何況這個遠慮並不遠了。

過去幾十年來，美國歷屆政府，除了川普政府之外，都抱著一種浪漫的把中共和平演變的想

法，面對中共與日俱增的威脅，認識不足、行動緩慢，如果不抓緊接下來的五年到十年的時間遏制中共的野心，就晚了，遠東、亞太就成了中共的勢力範圍了。

首先要做的就是中共武力犯臺的可能性上拿出實際行動來，雖然中共短期內沒有全面侵略臺灣的能力，但是越來越多的跡象顯示，中共在為攻臺做準備，印太戰區司令 Philip Davidson 和 John Aquilino 都在國會作證時提出中共犯臺的警告，三軍聯席會議主席 Mark Milley 也在國會說過類似的話。

美國能做的不單單局限在軍事行動上面，還有很多手段，比如，公布中共官員在海外的資產；通過網絡摧毀中共的全民監控；強化對中共沿海軍事基地的偵察；吊銷已經移民美國的中共黨員高官的身分，遣返回國，禁止中共高官親屬到美國留學，禁止移民歸化；吊銷中共官員、中共宣傳喉舌在美國社媒平臺的帳號，限制中共外交官在美國的行動自由，也就是說，中共在國內對付美國官員的那一套，也用到在美中共官員身上。美國在臺灣受到中共攻擊時的模糊政策，不妨明朗化，劃一條紅線，在軍事上也得拿出實際行動來，就像中共在為攻臺做準備那樣，美國也需要為防衛臺灣而做軍事準備。備戰不單單是為了打仗，不戰而屈人之兵才是孫子兵法的上乘。

從英國MI6前主任被警告說起

文 | 瑜正

英國軍情六處 (MI6) 前主任，因為支持科學家發表證明病毒源於武漢實驗室的學術論文，受到英國有關部門的警告和禁令。2020年以來武漢病毒橫掃世界，影響全人類。關於病毒起源，除了少部分被中共宣傳迷惑了的人以外，大部分人都明白中共在掩蓋真相。但不少人不瞭解在西方民主制度下，也有人在掩蓋病毒的起源。MI6前主任因支持揭示真相的論文而受威脅只是一個例子。關於西方對病毒起源的態度，筆者贊同名利場 (VANITY FAIR) 10月22日報導中一位數據科學家的話：存在大規模的掩蓋。

本文先列舉筆者觀察到兩年來西方情報界、衛生系統官僚，及醫學科學家和主流媒體掩蓋武漢病毒起源的一系列行動，而後討論西方世界為何要掩蓋病毒起源？

西方醫學界拒絕病毒非自然起源說

2020年，武漢病毒爆發後不久，病毒自然起源說成了學術界對學術論文的衡量標準。如哪一位學者投稿的論文持有不同觀點，則不會獲准發表。2020年上半年倫敦大學教授安格斯·達格利

甚 (Angus Dalglish) 和挪威病毒學家比爾格·索倫森 (Birger Sorensen)，在開發疫苗的過程中分析武漢病毒樣本時，發現武漢病毒的棘狀蛋白被插入不可能自然生成的片段，故是在實驗室人工製造出來的；並且發現病毒的開發者利用逆向基因工程，使病毒看起來像是在蝙蝠上自然產生的。《自然醫學》、《科學》、《病毒學雜誌》等許多權威醫學雜誌拒絕了此論文。去年6月，MI6前主任理查德·迪爾洛夫 (Richard Dearlove) 爵士，公開表示支持發表這兩位學者的研究工作，這一工作證明了病毒來自實驗室。隨之，唐寧街10號反駁了他，稱那是他的「幻想」。當時英國首相官邸發言人強調，英國、美國及世界衛生組織的頂尖科學家已經說了無數次，病毒不是人造的。沒有證據支持病毒起源自實驗室的說法。

據澳洲天空新聞屢獲殊榮的調查記者沙里·馬克森 (Sharri Markson) 9月底推出的《特別調查：武漢究竟發生了甚麼》節目，2020年上半年，澳大利亞弗林德斯大學的疫苗研究員尼古拉·彼得羅夫斯基 (Nikolai Petrovsky) 研究團隊的論文，也被拒絕發表。該團隊使用在病毒爆發初期蒐集的武漢病毒，應用計算機模型測試其與某些細胞

受體 (ACE2) 結合的能力。發現武漢病毒與人類細胞受體的合力最強，超過與各種動物（包括蝙蝠）細胞受體的結合力，顯示武漢病毒適應在實驗室人類細胞環境，是專門最佳化設計以感染人類。但各權威醫學雜誌未經評閱立即拒絕該團隊的研究論文。

2021年3月，美國疾病控制中心 (CDC) 前主任羅伯特·雷德菲爾德 (Robert Redfield) 發表看法，表示病毒源於實驗室。他質疑中共官方關於病毒於2019年12月首次出現在武漢華南海鮮批發市場的說法。並且認為，病毒從動物傳給人且能在人與人之間傳播得如此快，在生物學上是不可能的。因為通常一種病毒從動物傳到人時，需要一段時間後才會在人与人之间有效傳播。之後，雷德菲爾德收到大量來自「頂級科學家」們的死亡威脅。

上述英國、挪威、澳洲和美國的專家，從不同角度論證武漢病毒源於實驗室人工製造。

西方政府部門和情報機構禁止病毒非自然起源說

在調查記者馬克森對MI6前主任迪爾洛夫爵士的採訪中，迪爾洛夫爵士表示，他因支持兩位科學家發表病毒源於實驗室人工

製造的證據，受到了英國有關部門警告。迪爾洛夫爵士表示英國政府有關重要部門（暗示是迪爾洛夫爵士的前雇主MI6），對迪爾洛夫爵士做出了無理威脅，要求其在這一問題上閉嘴。

2021年1月中旬，在政府換屆之前的數天，美國上屆政府的國務院宣布證實2019年秋季武漢病毒研究所有人罹患類似於COVID-19或流感的神秘疾病，顯示病毒可能源於實驗室。

這是前國務卿蓬佩奧等正直官員奮鬥了一年才得以揭曉的，他們一年來受到國務院內部、情報機構內部的壓制。美國政府內部存在一股強大勢力，限制揭示不利於病毒自然起源說的情報。2020年至2021年擔任美國國家情報總監的約翰·拉特克利夫 (John Ratcliffe) 根據掌握的大量情報，得知病毒來源於武漢實驗室，從而支持前國務卿蓬佩奧揭發武漢病毒來源，但拉特克利夫管轄的情報部門一直在阻撓揭示真相。在換屆後不久，國務院內的武漢病毒起源調查團隊被拜登政府宣布解散。

中共統戰

那麼西方為何在病毒起源問題上為中共掩飾？中共對世界的全方位、無所不至收買、統戰是一個重要因素。迪爾洛

夫爵士認為中共已滲透到英國和其他地方的科學機構及期刊之中。在有關病毒起源問題上，學術界在2020年關閉了任何辯論，這種反常的現象是一種學術霸凌。想說出實情的科學家有可能遭受打壓。2020年下半年，時任國務卿蓬佩奧曾赴加州尼克松圖書館和威斯康辛州議會演講，告誡要小心中共領事館、中國對外交協和孔子學院，及其他親共組織對美國政府各層面的滲透和干擾。

美國衛生研究院的官僚福奇、柯林斯等多年來通過生態健康聯盟的達薩克，資助中共武漢病毒學研究所合作從事冠狀病毒功能獲得研究。福奇早在2012年撰文認為病毒功能獲得研究的益處，要高於可能導致一場瘟疫的風險。經馬克森調查發現，NIH等美國機構數年來通過生態健康資助武漢病毒學研究所的項目多達65個。福奇在國會答辯只提及一個金額是60萬美元的項目，顯然是在掩蓋。

掩蓋武漢病毒起源也成了西方親共腐敗官員自身保護的需要。福奇和達薩克利用主流媒體和學術雜誌對他們的崇拜，從而通過媒體發布的新聞和學術刊物的文章顛倒黑白，以掩蓋病毒起源。世衛主任譚德塞則是中共扶持下獲得職位的，在病毒爆發之初，世衛即給各社交媒體開會，協調把與中共不一致的聲音確定為虛假信息。如此，除了零星的正義聲音之外，幾乎整個世界受中共統戰了。

北京政府的日子可真不好過

文 | 東方

中國第三季度經濟表現不如預期，官方公布的增長幅度是4.9%：有天災、發大水，也有人禍，北京對民營企業重拳打擊、無預警拉開限電，疫情揮之不去，時不時的要

封閉小區，恆大債務危機還沒有著落，地產市場進入寒冬。

雖然經濟學家們也預計下半年經濟增長的勢頭要放緩，但是根據最新公布的數據來看，情形比預期的要更糟糕，第四季度的表現會更慘。

數據公布之後，投資者緊張，導致華爾街指數下滑。要知道在去年的時候，中國是唯一一個GDP增長的主要經濟體。3月份的時候，北京公布今年預期增長幅度能有六個百分點，也想趁這個機會收拾一下長期存在的垢病，一個是家

庭和企業信貸規模太大，需要收拾；一個是高科技公司、社媒平臺公司需要收拾，中共把貧富差距的罪名安在高科技大公司頭上；再一個還想跟全球左派們拍，緊跟氣候變化的局勢。

但是人算不如天算，半路殺出個程咬金，程咬金的三板斧著實厲害，首先是出現了Delta變種病毒；其次是全世界供應鏈吃緊；第三，煤炭大漲價。

明年就是二十大了，經濟得搞上去才好看，年底再不好轉，殃及明年的表現就麻煩了。但是北京現在面臨兩難的境地，要刺激經濟就得印鈔票，印鈔票就會給通貨膨脹雪上加霜，債務泡沫越吹越大。

通貨膨脹加上經濟停滯，那就是滯漲，是最糟糕的情況。9月分中國製造業出廠價漲幅和物價漲幅之間的剪刀差破紀錄，就是滯漲前奏，現在北京政府的日子可真不好過。

美議員：不要以為臺灣是香港

【看中國記者肖然綜合報導】拜登上任以來，已經兩次就臺灣問題發表過與美國當前對臺模糊政策背道而馳的評論，引起關注。參議員薩利文（Senator Dan Sullivan）則警告中共，不要以為臺灣是下一個香港，並呼籲民主國家共同結束中共政權。

美國參議院軍事委員會委員、共和黨籍參議員薩利文（Senator Dan Sullivan）日前在美國國際共和學會（International Republican Institute，簡稱 IRI）發表講話，警告中共，不要以為臺灣是下一個香港，並且重申美國「臺灣關係法」，明確指出，美國將維護臺灣不受侵犯。

薩利文並呼籲世界各地的民主國家結束「騎牆」，確保看似咄咄逼人的強權制度在 21 世紀徹底失敗，就如同類似的強權在 20 世紀最終面臨的失敗結局一樣。

據美國之音報導，薩利文表示，臺灣是自由和強權之爭的前線，如同西柏林在冷戰高峰期間的位置。他呼籲，目前自由和強權之間的競爭直接關係到世界格局，所有民主國家都不能等閒視之。

他稱，臺灣是一個擁有法治和自由選舉、經濟繁榮的華人民主社會，這是從實踐上推翻了中共一黨專政才是 14 億中國人唯一出路的論點，中共因此而感到威脅。薩利文同時警告，如果中共



參議員薩利文（Senator Dan Sullivan）警告中共，不要以為臺灣是下一個香港。（Getty Images）

野心得以實現，會把強權和獨裁模式輸出其他國家，還將分化、瓦解美國和其他民主國家的同盟關係。

當被問及中共若武力犯臺，美國是否出軍，他回覆：「這要看情況。但毫無疑問，我國或其他國家，都要為此做好準備。」

美國民主黨旗下「國家民主學會」（National Democratic Institute，簡稱 NDI）負責人米德偉（Derek Mitchell）也告訴美國之音，雖然中共一直視臺灣問題為內政，但在中國以外，越來越多的人，也包括各國決策人士，已

開始將臺灣問題看作是涉及他國安全、區域，乃至國際安全、具有標誌性的重要議題。

臺灣對美太重要 拜登講的是心裡話？

美國 Axios 新聞網站，援引了一位不具名消息人士稱，拜登無意中透露了他的真實觀點，即臺灣對美國的戰略意義太重要，以至於中共無法用武力奪取臺灣。此前也有媒體報導，美國國防官員擔憂中共將在未來四到六年以內，或更早，發動武力攻臺。一直以來，美國均對臺灣採

取「戰略模糊」政策，並沒有明確表示是否會用武力保衛臺灣，只說它保留使用武力的權利；臺灣則通過購買美國武器來保護自己。

據 Axios 報導，拜登第一次暗示對臺政策有變動是在 8 月接受美國廣播公司（ABC）採訪時。拜登說：「我們對第 5 條做出了神聖的承諾，如果事實上有人入侵或對我們的北約盟國採取行動，我們會做出回應……日本一樣、韓國一樣，臺灣也一樣。」

10 月 21 日，他在 CNN 市政廳召開市民大會，觀眾詢問拜登是否可以「誓言保護臺灣」時，拜

登回答「是」。又追問他的意思是否是「如果中共發動攻擊，美國會保護臺灣」時，拜登回答說：「是的，我們曾經承諾這麼做。」

無獨有偶，拜登兩次發言後，白宮都趕忙出來澄清，指總統的聲明並沒有反映美國政策的變化。不過，一位不具名的政府官員告訴 Axios，拜登仍然「致力於臺灣關係法，美國將繼續協助臺灣保持足夠的自衛能力」。

Axios 翻出 20 年前拜登為《華盛頓郵報》撰寫的文章，時任參院外交關係委員會最高民主黨議員的拜登，公開反駁小布什總統所謂「保衛臺灣」的言論，文稱「美國沒有義務保衛臺灣」，並藉此說明拜登在拿提臺灣問題的表述其實是很準確的。

前總統川普強硬對華政策設計師、前副國家安全顧問博明（Matt Pottinger）也告訴 Axios，拜登週四的聲明向中共發出了信號，儘管白宮隨後擺出退讓姿態。博明稱：「這不是戰略明確性的正式聲明，而是向北京發出信號，不要低估我們。」

此外，現任中央情報局（CIA）中共戰略組負責人亦是前中央情報局中國高級分析師的約翰遜（Chris Johnson）也作了進一步的分析，他認為，其實無論拜登的聲明是否具有戰略性，但「對於北京來說，結果是相同的；中共政治局將會解讀為美國單方面在美中國關係立場有所變化。」

美國務院前顧問：絕對不可能完全毀滅香港精神

【看中國訊】10月16日和17日，香港實業家袁弓夷所創辦的「香港自由燈塔基金」在美國加州灣區舉行了為期兩日的活動，美國前國務卿蓬佩奧、美國國務院前中國政策顧問余茂春應邀出席。期間，余茂春接受香港《看中國》專訪。他表示，「反送中」運動展現了香港人對自由的渴望，這種香港精神是不可磨滅的，共產黨可以抓幾萬人，但絕對不可能完全毀滅香港人的這種精神。

余茂春表示，雖然已卸任國務院職務，但目前反而在任時還要忙；相對在國務院工作期間，現在說話比較自由，少了很多清規戒律，應酬機會也相應增加。對於日後打算，他說願意繼續研究中國事務，為中國政策做一些諮詢和建議，另外就是繼續做回他的本行——教書。這份工作讓余茂春置身於年輕人之中，「和年輕人在一起，可以讓你保持年輕，而且對思

維的啟發也很有幫助，所以我還很滿意的」。

余茂春早年在灣區生活了七年，在那裡完成博士學位。他坦言，對灣區有深厚的感情，七年的歲月裡充滿了美好的回憶。加州灣區也是華人聚居的地方，包括不少香港人。余茂春說，今次再度來到灣區，和港人交流，同時就香港問題發表他的看法，並聆聽建議。他認為，港人的這些建議，無論對於他本人，還是蓬佩奧，都有幫助，可以促進美國對港及對華政策。

談及目前香港的情況，余茂春說香港是一個悲劇，但生活在自由國家的人民一定要相信自由的力量，一定要相信正義的力量，他強調專制獨裁是不可能長久的。他還勉勵港人要繼續堅持自己的理念，做自己力所能及的事情，為香港的未來和前途盡自己的一份努力。

對於蓬佩奧是否參選下屆總統選舉，余茂春表示，這是蓬佩奧的個人決定，不過他本人希望蓬佩奧

參選，因為「蓬佩奧是美國政壇上非常難得一位具有領袖能力、組織才能，且堅持原則的人」，是美國政壇難得的人才，所以他當選美國總統的話，不止對美國，對世界的民主自由都是一件大好事。

余茂春強調，美國總統是由美國人民選出的，若蓬佩奧當選，他個人會毫不猶豫地幫助蓬佩奧；不過換一個角度來說，不管誰當總統，自己作為美國公民，也想為國家做出最大貢獻，這是他的義務。

香港經歷了「反送中」和「國安法」，港人的自由盡毀。對此，余茂春表示，共產黨對香港的鎮壓既殘酷又愚蠢。抗爭展現了香港人對自由的渴望、對自由執著的追求，「上百萬人走上街頭，對香港前途做出自己的訴求，而且願意做出犧牲，這是一種香港精神，而這種精神是不可能磨滅的」。

他直斥中共道，你可以抓幾萬人，但絕對不可能完全毀滅香港人的這種精神，中共的做法是不可能

長久的。

數百萬香港人參與了這場波瀾壯闊的、反抗中共暴政的運動。不過共產黨作為一個極權政府，它不願意，而且沒有能力去認真傾聽百姓的聲音。在共產黨看來，是一小撮外國黑手在背後挑撥，所以把責任推給美國，把美國當作黑手，余茂春說，這完全是在顛倒黑白。

他又指，「反送中」就是由一個司法程序，修訂《逃犯條例》開始的，把港人引渡到大陸受審，「表面上看起來是一個非常細微的法律程序問題，但實際上是自由民主的根本所在」。

「一國兩制」本身確保香港和大陸實施不同的法律制度，「大陸是一黨專制，黨說了算，法律、法庭都是走馬觀花的一個過場而已」，這也是港人對於修例義憤填膺的原因。

余茂春認為，「反送中」運動意義重大，是一場反對中共政權和權威的群眾運動，就像當年的美國

人為為了捍衛自己最根本的權力流血打仗一樣。他坦言，很佩服香港人，因為港人不僅對政治理念有清晰的認識，對具體的司法程序也是非常認真、非常執著的。

那麼在未來如何對抗中共呢？余茂春認為，要在具體措施上對其進行制衡。當年川普政府已經認識到這一點，因此在任內取消對香港的特殊待遇，並制裁剝奪香港人自由的中港官員；下至港府官員，上至中共人大副委員長。

不過他指出，制裁是一種手段，未必立竿見影，但長久有效。

另外，余茂春表示，香港擁有自由外匯兌換機制，中共一直利用這點「為自己製造一些非法的收入和財源，實際上美國是弄得很清楚的」，比如很多大陸出口到美國的貨物是經香港的，「中間實際上中共偷漏了很多美國的關稅」，因此美國也採取了相應的具體措施，至於未來政策走向和執行力度，他則表示自己還未有相關信息。

多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

菲美斯神奇霜

Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

歐美斯精華露

它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



使用方法：塗抹在脖子及手腕脈搏跳動的部位，及局部目標部位每天2-4次，持續4-6週

成分與原理

菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等13種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

適用於

荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。



皮膚光滑了，法令紋、眼袋消失了



白癩風-皮膚膚色正常了

多個見證及詳情請掃二維碼



天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址：洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)

獲頒“和平建築師獎” 蓬佩奧會上發表感言

【本報訊】10月14日，尼克松博物館舉行了2021年和平建築師獎（Architect of Peace Award）頒獎儀式，第70任國務卿蓬佩奧（Mike Pompeo）和前國家安全顧問羅伯特·C·奧布萊恩（Robert C. O'Brien）獲獎，大約250人出席了頒獎儀式。

蓬佩奧出生於加州的聖安娜市，奧布萊恩是帕薩迪納的居民，該獎項表彰他們在製定和執行2020年“亞伯拉罕協議”（Abraham Accords）和“塞爾維亞-科索沃經濟正常化協議”（Serbia-Kosovo economic normalization agreements）方面的工作，以及他們營救被拘留在國外的50多名美國人質所做的努力。

為和平努力

蓬佩奧感謝尼克松基金會，他在致詞中表示：“很榮幸和奧布萊恩這樣一個了不起的合作夥伴在世界各地解決複雜的難題，幫助實現世界的和平。”

蓬佩奧說：“偉大的領導人為和平和自由創造了條件。”他年輕時作為陸軍裝甲部隊的士兵，在東、西德邊境巡邏了三年，而就在他的剛離開那裡兩週，爭取自由的奮戰爆發了，柏林牆倒塌了。“我們永遠不知道轉變是否會發生和何時會發生，但它不是偶然的。”



第70任國務卿蓬佩奧（Mike Pompeo）資料照。（Laszlo Balogh/Getty images）

和平建築師獎設立於1995年，在尼克松總統去世後不久，授予那些體現了尼克松的塑造一個更和平世界的終生目標的個人。

蓬佩奧提到他讀了很多尼克松總統的書，其中一本是1962年的《六次危機》，尼克松歷經危機的磨練，之後當選了第37任美國總統。蓬佩奧幽默地說，尼克松總統無法預測拜登政府的前8個月危機，“但如果我們把美國的利益放在首位，我們就能做好在世界各地的事情”。

界各地的事情”。

在西點軍校讀大四時，學校讓蓬佩奧努力爭取羅德獎學金（Rhodes Scholarship），他在加州大學伯克利分校參加第一輪比賽，校長考官問：“我們為什麼沒有和平學院？”蓬佩奧答道：“我想那正是我在上學的地方。”

“如果我們擁有強大的經濟和軍事能力，擁有這些工具，我們就能盡最大的努力說服他人遵守和平的規則。”蓬佩奧表示。

展現力量

蓬佩奧接著說，當他在華府搭乘電梯上樓工作時，“作為一個福音派基督徒，我知道有一種力量比我強大，我會利用那一刻祈禱。”他也會利用那一刻提醒自己，“如果國務院弄錯了，如果和平失敗，那麼很多在世界各地的美國士兵、水手、飛行員和海軍陸戰隊員就處於危險之中。”

他告訴過國務院的人，他們

最大的使命是確保那些孩子不把他們的生命置於危險之中，確保他們會得到美國政府的支持。（8月份）親眼目睹在阿富汗發生的事情，看到13名美國軍人被殺，看到美國信譽的崩潰，這令人心碎。”

“我們有很多重建的工作要做。”蓬佩奧說，“當我在華盛頓擔任中央情報局局長時，川普總統希望每天都能向他通報情況，這非常獨特，並不常見。”總統給他的第一個任務是去見朝鮮金主席，看看能不能說服北朝鮮放棄核武器。蓬佩奧說，我們對它進行了有史以來的最大的經濟制裁；川普總統還批准了對卡西姆·蘇萊曼尼（Qasem Soleimani，伊朗指揮官）的打擊。

“我們理解，世界並不像我們希望的那樣……總有一些時候，唯一的解決方案是向你的對手展示力量，以創造和平……世界看到了這一點，金主席、習主席和普京總統都看到了這一點”，蓬佩奧說，而拜登政府處理阿富汗的方式與之背道而馳。

和平的基點

蓬佩奧去年在尼克松圖書館發表了演講，指出中國共產黨構成了對世界的最大威脅，且與美“開戰”已有幾十年，儘管“彼此有著深厚的經濟聯繫，但它們想主宰世界的所作所為讓我們的子孫後代處於危險之中”。

他說，尼克松總統為中國開關了一個機會，讓中國可以選擇走向不同的方向。但重點是建立和平，並基於對宗教自由和財產權以及每個人的尊重。他希望後任的國務卿和安全顧問能把這點放在心上。

如果沒有努力，一切都不會發生——蓬佩奧表示願意繼續為美國人民服務，“當我們做了我們的工作，我相信接下來的250年還將繼續屬於美國，因著我們的善行，全世界的和平與繁榮將繼續擴大”。

西柯汶納批准建 亞馬遜配送中心

西柯汶納（West Covina）市議會周二（10月19日）晚投票，批准在Badillo街“信念社區教堂”（Faith Community Church）舊址上開發一個亞馬遜配送中心。

亞馬遜將與開發商Greenlaw Partners簽訂為期12年的租約，而Greenlaw Partners會向教堂購買該物業。西柯汶納市的規劃委員會（Planning Commission）於10月4日投票核准合同後，提交給市議會審議。

據《聖蓋博論壇報》報導，市長萊蒂·洛佩茲-維亞多（Letty Lopez-Viado）、代理市長達里奧·卡斯特拉諾斯（Dario Castellanos）以及市議員羅薩里奧·迪亞茲（Rosario Diaz）和吳桐淮（Tony Wu）投票贊成。議會成員布萊恩·塔巴塔拜（Brian Tabatabai）投下了唯一的一張反對票。

該協議包括Greenlaw公司預先支付210萬美元作為社區福利金，以及20萬美元納入普通基金。另外，租賃期內年繳20萬美元也歸入普通基金，Greenlaw公司每年還需支付10萬美元的社區福利金。

位於21.1英畝土地上的17萬7,240平方英尺原建築將被重新開發成配送中心，預計一年左右完成。

市議會上，有十幾個人發言支持該項目，另9人雖未發言也表示贊同；而有16人發言反對，

還有21位沉默的反對者。

贊成該中心的人談到了亞馬遜將為這個失業率為11.3%的城市帶來的工作機會，以及該公司提供的教育福利。然而，塔巴塔拜表示，該中心預計創造的400個工作崗位中，只有不到一半會是亞馬遜員工，大部分將是簽約的送貨服務合作夥伴。塔巴塔拜指出，明年1月1日起加州的最低時薪為15美元，這應該是亞馬遜倉庫工人的起薪；儘管規劃委員會會議上提到起薪為每小時15至18美元。

那些反對該項目的人說，與UPS等其他快遞公司相比，亞馬遜的工資報酬相對低。有幾位發言者提到，UPS不僅比亞馬遜的工人掙得多，而且他們有一個工會，員工在發生意外傷害時可獲得支持。

居民們還表達了對交通狀況和空氣污染的擔憂。

Greenlaw的斯科特·默里（Scott Murray）提醒：“將有8萬美元和不斷增長的地稅。”他說未來每年都會支付地稅，而過去教會因是非營利性的就無須納稅。

塔巴塔拜說，城市可以從住房項目建設中得到更多的好處，有助於其區域住房需求分配（RHNA）數字。他說：“那塊地原本是要重新開發成住房……單算房地產稅，就比我們從亞馬遜獲得的多出幾百萬美元。”而且居民會光顧加油站、商店與餐館，購買汽車等消費，會在整個社區中創造就業機會。

Save the Date

Rosemead - San Gabriel Valley

Annual FITNESS DAY and HEALTH FAIR

Rosemead Center - Between Valley & Muscatel, next to the City Hall

3936 North Muscatel Avenue Rosemead, CA 91770

Nov. 7th, 2021

- 健康檢查、資訊/詢
- 流感疫苗 / 注射 - 前200
- 中醫診療、諮詢
- 展覽、表演
- 繪畫比賽頒獎 / 1:30p.m.

10am - 3pm

www.FitnessAndHealthFair.org

Turn Up the Volume ~

Photos by Bing Yeh

人物畫像：公有領域；郎世寧畫作：國立故宮博物院



在清宮開創繪畫新時代的

意大利畫師 郎世寧

文 | 乙欣

意大利畫師郎世寧究竟是誰？為何會說他在清宮無所不在呢？

猶記年幼初見一張上頭繪製艷麗孔雀的郵票時，滿心歡喜，巴不得將此物收歸己有。長大後再見此圖，雖已無往昔激昂，但多了幾分對它的瞭解。這一張孔雀圖名為〈孔雀開屏〉，主要是由一位在中國享有極高聲譽的意大利人所繪製。他就是大名鼎鼎的郎世寧。郎世寧究竟是何許人也？為何他的創作，能夠受到中國人青睞？其實，郎世寧不僅是一名傳教士，還深深地影響了清代宮廷繪畫。

郎世寧(Giuseppe Castiglione, 1688~1766)，出生於意大利米蘭，在赴中國之前，即是年輕畫師。他在19歲時加入熱那亞耶穌會，1714年接受葡萄牙傳道部的指令，從里斯本乘船赴中國擔任傳教士，並於隔年8月17日，順利抵達澳門。當學習欲強烈的康熙獲悉郎世寧身懷技藝後，即在奏摺中批示「西洋人著速催進京來」。經過傳教士馬國賢引見，郎世寧順利覲見康熙，展開長達50年的宮廷歲月。他在康熙、雍正、乾隆3位大清皇帝的治國盛世間，秉持著必須完成奉獻上帝應負之使命，貢獻獨樹一幟的繪畫技藝。

精於繪畫的郎世寧在入宮後，極力施展西洋獨特的「透視法」及刻劃光影明暗的「明暗法」技巧。根據《內務府造辦處檔案各作成做活計清檔》的記載，擅長解剖物象結構、呈顯光影及立體感的郎世寧，曾應康熙皇帝之命令，在清宮內傳授歐洲的繪畫技法，他還於雍正七年（1729年）與中國的宮廷畫家年希堯一同出版了專門介紹西洋透視學的著作《視學》。

才華洋溢的他，拿起中國毛筆，嘗試融合中西方繪畫技藝，一邊探索一邊實踐，開創出一幅又一幅主題廣泛、內容多樣、風格殊異、深受大清皇室喜愛的作品。舉凡肖像畫、山水畫、花鳥走獸圖、紀實畫，甚至是圓明園西洋樓設計，郎世寧均能不愧帝王囑託，後人還能從青瓷犬的整體形態發現與郎世寧〈十駿犬驚空鷗〉存在些許相似度，進一步理解十八世紀像生瓷的產製可能與西洋傳教士之間有所聯繫。這些創作，無一不是在增添郎世寧的名氣地位及後人對他的崇敬。

只是，郎世寧即使被康、雍、乾3位清帝所倚重，他在傳教與創作上依舊面臨不小限制，例如求知若渴的康熙，看重的是技藝，絕非郎世寧身負的宗教使命。清帝的態度主要是來自於羅馬教廷與中國傳統文化及禮儀之間存在著衝突，遂讓郎世寧進一步發覺，必須改變傳教策略，率先順應清帝立場，方有不辱使命之可能。

不少研究者認為，身處中國的郎世寧為了傳教順暢，決定要迎合中國皇帝的口味，爭取信任。因此，他不再被動等待清帝接受歐式畫風，反倒是逐步改變西洋畫風，積極又努力地學習滿漢語言、中國繪畫精神與技巧，以及中國傳統文化，同時大膽地將原有技藝與最新習得的中國構圖等技巧加以揉合、調整，以掌握最能獲獲大清皇室日光的繪畫特點。



郎世寧



康熙皇帝



雍正皇帝



乾隆皇帝



孔雀開屏



白鶴圖

對此，學者楊伯達認為，郎世寧適度的改變西方油畫的繪畫技巧，創造出中國皇帝可接受的中西畫法相結合的新形式；學者鄭永昌則認為，郎世寧「利用畫藝維持與中央權力核心的關係，潛移默化推行教廷賦與的任務」。郎世寧在中西合璧的過程中，曾遭遇挫敗，無法順暢無礙，雍正就曾提出批評與要求，這也微妙地培育出獨特的郎式畫風，且致郎世寧於1723年創作〈聚瑞圖〉之後，漸入創作高峰。最終，其繪畫成就及為人臣子的態度，取得雍正認可，暗助日顯困厄的傳教任務。

當郎世寧在持續運作繪圖這一項可助傳教的基礎手段後，與重要的皇室成員逐漸建立密切關係，像他曾贈畫給果親王允禮、慎郡王允禧等皇室親屬，建立彼此友誼。在皇族的信任之下，他一肩扛起保護傳教士之責。由此觀之，郎世寧雖然身處禁教氣氛濃重的宮廷中，但刻意與權貴菁英交往的有心舉動，確實讓他在一定程度上維護耶穌會集體利益，實踐護教策略。

至於經郎世寧積極地拉攏與維繫良好來往，在皇子期間就很欣賞郎世寧作品的乾隆，登基之後，依然十分讚賞他利用油畫技巧創作的風格，以及對己力求完美的嚴格要求，遂不時賜與豐厚的獎賞並授予官秩，甚至會特意牽就其喜好，提供白絹以利他作畫。由於乾隆的重用，郎世寧幾乎參與了乾隆前期宮廷的大型繪畫創作，由此可見這一君一臣的關係穩固，情感深厚。

郎世寧在乾隆時期最不同於前兩朝之處，正是在於他躍升成為享盡恩寵、專繪龍顏的首席宮廷畫師，並擔當許多大型紀實繪畫的主筆。乾隆亦曾撰文稱讚他為「神筆」，還於《題畫》中道：「寫真世寧擅」。清代學者胡敬在《國朝院畫錄》中，亦直截點出其燦爛成就：「寫真無過其右者」。郎世寧還成為《清史稿》收錄的69名清代名畫家中，唯一的一位西洋畫家。後人還能從各處宮殿，包括乾隆生前的重要居所均廣泛收藏著郎世寧畫作的現象知悉，乾隆喜愛郎畫的程度絕非一般。不過，乾隆雖然最中意郎世寧擅長刻畫栩栩如生的人物、動物之寫實，卻也不忘叮囑他「不要西洋氣」。

乾隆二十三年六月，西域哈密進貢孔雀。同年七月十二日《活計檔·如意館》記載著乾隆要求繪製孔雀圖的具體指示：「著郎世寧畫開屏孔雀大畫一軸，補景著方琮、金廷標合筆，用白絹。」雖說是合筆，但郎世寧與其他宮廷畫家的共同創作，均只署名他一人。

郎世寧的畫技雖出眾，但有研究稱郎世寧的山水畫並不出彩、不受帝王青睞。話雖如此，但在諸多主題上，他精湛的技能，總能引人驚歎連連，如負責故宮策展的人員在見到〈孔雀開屏〉時，即為片片羽毛均被細緻摹繪而感到震撼，決定採取「原畫延伸」方式，以保留郎氏整體風格。

其實，外觀雍容華貴且象徵吉祥的孔

郎世寧適度改變西方繪畫技巧，創造出中西合璧的新形式，畫作大約有二百件。

十駿犬斑錦彪



雀，原受皇親貴族喜愛，經常作為觀賞鳥豢養於宮中。這幅畫不只繪有開屏的藍孔雀，上頭還繪有繁花綻放的御花園之美景。見著了象徵吉祥如意、花開富貴之寓意的畫作，乾隆怎會不欣喜萬分、愛不釋手？於是，非常喜歡在收藏字畫上蓋下自己印記的乾隆，理所當然撰寫〈孔雀開屏〉御製詩於上。

由於乾隆實在太鍾愛郎世寧創作的孔雀大畫，遂於乾隆二十三年至二十六年間，下令要求中西宮廷畫師合繪3幅孔雀大畫。可惜的是，迄今世上只留存〈孔雀開屏〉與〈弘曆觀孔雀開屏〉。

除了繪製華麗孔雀，郎世寧還奉旨繪製蒙古王公貴族及藩屬國進貢的猛鷹、駿馬、高貴名犬等，像〈十駿犬〉、〈十駿圖〉等，畫上均有漢、滿、蒙等語文命名，而少有傳統繪畫輪廓勾勒線條且色彩鮮麗豐富的〈仙萼長春冊〉，則透過細膩地處理花瓣層次、色彩明暗，再次展現郎氏紮實的西洋寫生技法。至於郎世寧與宮廷畫師合筆創作的〈錦春圖〉、〈白鶴圖〉等作品，讓人從線條流暢嚴謹、設色逼真等特點，還能從中理解中西宮廷畫家在雍正、乾隆時期，彼此學習及融合的時代特色。

無論清宮內外，郎世寧創作的數量都不少，依據《國朝院畫錄》載錄的郎氏作品就多達56件，沒有被收錄其中的作品也不在少數。約略統計郎世寧畫作，理應達200件。

當創作豐碩、年近八旬的郎世寧於乾隆三十一年七月十六日逝世，乾隆皇帝特地授予侍郎銜及撥款300兩料理後事，讓他長眠於北京傳教士公墓。郎世寧為不負傳教使命，全心全意地躬行踐履紮實的西方畫技，並揉合中國傳統文化及精神，展現了中西合璧的技藝。他在信仰的支撐下，50年來恭敬耐心地為大清皇室服務，真切地完成了清帝交代的事項。

雖然郎世寧的傳教過程並不順遂，但正因為根基於對信仰的奉獻，才能讓他為大清宮廷藝術開創新格局，在清代藝術史上留下不同明清文人著重的放逸風格的寫實風格，讓後人可以享受中西藝術激盪後的璀璨火花，這也是長眠於北京的郎世寧在兩百多年後，仍深受崇敬的緣故。

節選自《看中國會員專刊》第30期

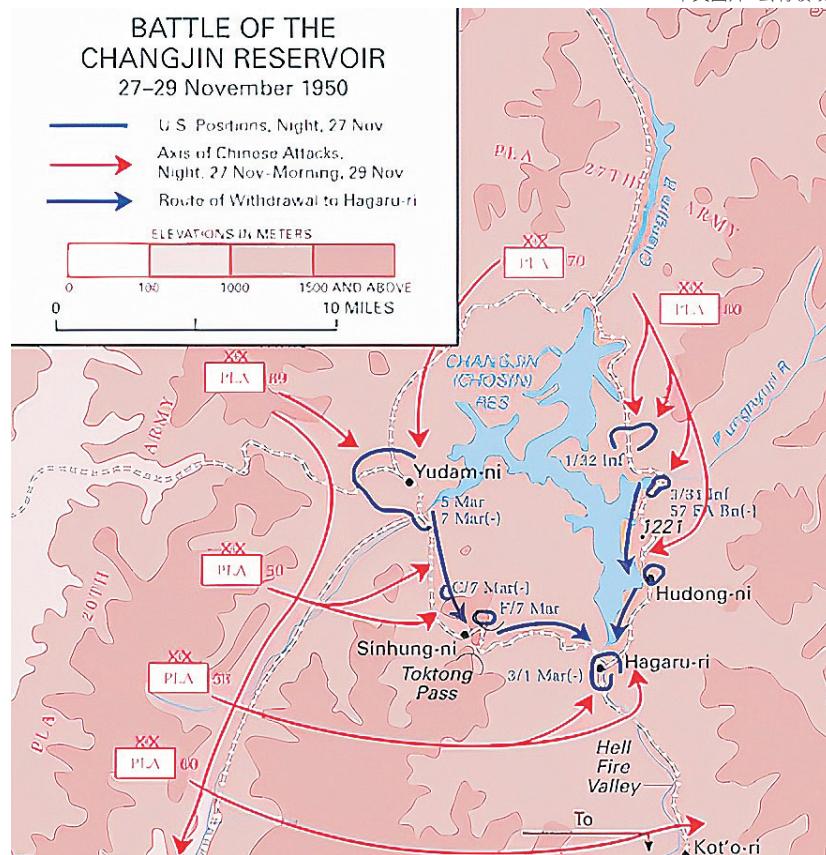
看中國榮譽會員

文章選自《看中國會員專刊》。欲了解更多精彩內容，歡迎加入看中國榮譽會員，每月將獲贈兩期《看中國會員專刊》。





▲美國海軍陸戰隊士兵看見 F4U海盜式戰鬥機向中方陣地投下凝固汽油彈。



▲長津湖之戰。紅色箭號線是共軍進攻路線，藍色箭號線是聯合國軍撤退線。

長津湖和毛岸英蛋炒飯



我不是這方面的專家，也沒有看這部電影，僅根據手頭的材料並尋找網絡信息發表一些看法。

作戰處副處長的記載

我手頭的主要書籍是楊迪的《在志願軍司令部的歲月裡——鮮為人知的真情實況》（以下簡稱「楊書」），楊迪當時擔任司令部作戰處副處長，退休前是瀋陽軍區參謀長。本書由解放軍出版社在1998年出版，基本上的「政治正確」沒有問題。

長津湖戰役發生在1950年11月27日至12月7日的10天之內。中國人民志願軍是該年10月19日聯合國軍攻朝鮮首都平壤的當天夜裡秘密進入朝鮮。志願軍與聯合國軍第一次接觸發生在10月25日雲山附近，對手是韓國軍隊，沒有激烈戰鬥，所以聯合國軍以為只是小部分中國軍人入境協助。

由於聯合國軍司令麥克阿瑟不瞭解26萬志願軍已經第一批入朝，所以喊出「聖誕節回家」的口號，志願軍司令員彭德懷就利用聯合國軍被蒙在鼓裡的

文 | 林保華

電影《長津湖》是為慶祝中共建黨一百週年而拍攝，當然是為主旋律服務的馬屁電影，其歷史事實也就必然有許多被歪曲之處。票房爆紅也是必然，不但是因為黨所控制的輿論全力捧場，公職人員也可以作為一項「政治任務」在上班時間前去觀看，還沒有人敢背負「政治不正確」的罪名拒絕去看。

情況，以人海戰術對美軍發動突擊，美軍吃眼前虧在所必然，中共為此大吹大擂其實是「勝者不武」，何況也難言打勝仗。

共軍人海戰術美軍吃虧

當時的朝鮮戰場主要有西線（平壤一帶）與東線（元山一帶），長津湖是在東線的一場戰役，但是並非著名戰役。當年我在印尼買過、看過不少中共有關韓戰的報導，知道有楊根思、黃繼光、邱少雲等中共的韓戰烈士，韓戰中有許多凍死的士兵，也看過楊根思的事跡，但是當並沒有看到所謂「冰雕連」的稱呼。

中國一位資深媒體人因為對冰雕連有不敬的評語，居然馬上被逮捕，也可見這個故事的虛弱無力才那樣害怕。

楊書沒有在描述第二次戰役中提及「長津湖」，而《黑雪——出兵朝鮮紀實》只在一個地方提及，當時潰不成軍的朝鮮軍隊有一個工人團與一個坦克團在長津附近。

當時志願軍西線主要是第13兵團，東線則是第9兵團。很巧的是，13兵團的38軍與9兵團

的27軍，在1989年六四都被調進北京城屠殺手無寸鐵的學生與市民，根據報導38軍抗命，27軍殺人最多。38軍軍長徐勤先被捕，今年年初逝世。

38軍後來也難逃殺人。楊書集中描述的是38軍情況。第一次戰役因為軍長梁興初過於謹慎錯失戰機而被彭德懷狠批，第二次戰役打得好，彭德懷親書「三十八軍萬歲」而獲「萬歲軍」的稱號。

宋時輪華東野戰軍凍死

根據彭德懷的計畫，11月25日從西到東發動第二次戰役，但是東線9兵團趕不到，因此西線先打起來，也模糊東線的視線。東線27日開始發動「圍殲」，但是最後美軍還是撤走。

我們可以看到，志願軍的戰術調動都是以師與軍為單位，圍攻美軍的團與營，這就是人海戰術。西線因為容納不下三個軍的兵力，以致有一個軍挪到東線。

13兵團原屬林彪第四野戰軍（東北野戰軍），習慣冰天雪地；9兵團宋時輪部原屬第三野戰軍（華東野戰軍），本來安排他們

「解放臺灣」，卻突然調到東北參加韓戰，根本缺乏禦寒設備，凍死凍傷不少人，正是名副其實的「炮灰」或「炮冰」。

在一個美國中國學人的網站上看到來自南京解放軍指揮學院有關「長津湖大捷」的資訊是這樣寫的：

- 一、中美軍力比例，8：1。
- 二、陣亡，12：1。
- 三、戰傷，4：1。
- 四、凍傷，4：1。
- 五、戰前，宋時輪的9兵團15萬人，以戰後減員52098為代價，斃敵604人、傷敵3508人。史稱長津湖大捷。

戰後9兵團休整了4個月。宋時輪曾經表示這場戰役比當年長征還艱苦。這樣一場戰役也敢叫做「大捷」，還拍成電影！為何不拍38軍的萬歲軍？是害怕扯上六四抗命嗎？

很少人知道毛岸英在場

更巧的是，志願軍發動第二次戰役的11月25日，也是毛澤東長子毛岸英被聯合國軍炸死的日子。真是天網恢恢，疏而不漏。

楊書在58到59頁描寫在志願軍司令部擔任俄文翻譯的毛岸英。他不知道那是毛岸英。當彭德懷嚴厲教訓梁興初，大家都不敢吱聲的時候，這位年輕人居然站到地圖面前指手畫腳，沒有人睬他，彭德懷也沒有制止他，讓其他人非常意外，不知他是何方神聖。

以他如此囂張的態度，如果他沒有被炸死，文革當中不知道

要幫毛澤東做多少壞事。中國也沒有後來鄧小平的改革開放，而是毛家的世襲王朝，像朝鮮金家一樣。

毛岸英雞蛋炒米飯

有趣的是，楊書1998年版本提及毛岸英被炸死的事，但是2003和2008年出版的第2版和第3版增加了毛岸英和其他兩人違反紀律沒有去防空洞，而留在司令部用雞蛋炒米飯的細節，並說明所用雞蛋是朝鮮人民軍最高司令部派到志願軍任副政治委員的朴一禹送給彭德懷的，在當時相當珍貴。

習近平上臺後，認為這是侮辱先烈，有其他人進行駁斥。然而如果楊迪都能說明雞蛋的來源這樣細節，他可能造謠嗎？楊迪後來加入這個細節，相信他對毛澤東整死彭德懷相當不滿。

他在書裡充滿對彭德懷從害怕到尊敬、親切的心理，原來在閒談中發現彭與他早逝沒有見過面的外婆是同鄉，彭德懷後來沒有回過家鄉，楊迪則在1983年特地去了那個烏石鄉還了心願。

送雞蛋的朝鮮高層被槍決

送雞蛋的朴一禹是朝鮮勞動黨中央政治委員會（政治局）委員，是軍裡的「次帥」。他在延安待過，是朝鮮高層的延安派。1953年7月簽署韓戰停戰協定後，朴一禹立即被解除職務，1955年被金日成槍決。

一場「抗美援朝」的長津湖大捷就有這樣多的詭異內幕，豈是造假可以掩蓋的？

Hello 你好
實用英語教學（第一冊）
教學DVD及書全套教材共54課

丁慧 李仁通

最新加插英語正確閱讀與發音
專為華人設計 真人實景拍攝 輕輕鬆鬆學英語

新唐人電視台
New Tang Dynasty Television

Hello 你好

實用英文教學 共兩冊（書+DVD）

真人實景拍攝，讓您輕鬆學會如何在美國社會辦事和社交專為不會講英語的華人設計

每冊\$80元 全套兩冊共\$160元

銷售地址：5603 Temple City Blvd #B
Temple City CA 91780

銷售熱線：408-823-5153

大腦機能 臥立不同

文 | 天羽

《自然》(Nature) 旗下線上開放的子刊《科學報告》(Scientific Reports) 6月29日發表一篇研究報告稱，人體在躺臥的時候，大腦感知周圍世界的機能，與人體直立時感知世界的機能不同。

這份研究明確顯示，大腦更多地依賴來自身體內部的觸覺判斷，而對外部區域空間感判斷的依賴減少。而人體測試結果顯示，側臥會提升參與者對刺激部位判斷的準確度。

研究者表示，身體在躺臥的狀態下，能夠減少其他感官信息起到的影響，大腦會更專注於傾聽觸覺的判斷，就像被蒙上眼睛測試一樣。二十年前的研究顯示，當人在蒙上眼睛的時候，能夠刺激大腦更加依賴身體內部的觸覺判斷。

當測試者以雙臂交叉的姿勢進行觸覺判斷時，很多參與者無法明確判斷是左手還是右手先感受到了傳遞振動刺激。當實驗人員把參與者的眼睛蒙上進行相同的實驗，參與者判斷的準確率有所提升。

加拿大麥克馬斯特大學(McMaster University) 心理學、神經科學與行為學教授肖爾(David I. Shore) 在學術討論網 The Conversation 發文表示，2021年6月的這份研究證實，人體在躺臥狀態的時候，大腦故意降低了來自前庭的信息參與判斷的比重。

前庭系統位於人體的內耳。人們依靠前庭系統感知重力、感知上和下。這個系統出了問題，人們會感覺眩暈。對前庭系統，至今科學家的研究並不多。為何前庭系統在人們感知周圍世界的過程中也會發揮作用，目前尚不清楚。直立和躺臥的狀態會對感知結果造成影響，肖爾說，核磁共振檢查都是在人體躺臥的狀態下進行，這樣檢查出來的結果能對大腦的功能下結論嗎？「這項發現提出了觸及哲學範疇的問題：我們如何感知周圍的世界？甚麼才是意識的關鍵元素？」



▲今年南極上空破洞的面積，已經超過了整個南極洲的面積。

南極臭氧層破洞異常增大

文 | 藍月

據最新監測資料，南極上空的臭氧層空洞最近突然增大，目前已經超過了南極洲的面積。

南極上空的臭氧層空洞異常增大，是歐盟的哥白尼大氣監測服務(Copernicus Atmosphere Monitoring Service)發現的。

9月中旬更新的資料發現，今年南極上空破洞的面積已經超過了整個南極洲的面積。

在南極和北極的上空，都存在大氣臭氧層空洞。

只是北極上空的臭氧層破洞偶爾出現，而南極上空的破洞每年存在有規律的張合變化，通常在每年南半球的春季，9月中旬到10月中旬這段時期是一年之中破洞最大的時候。

到了12月，一般會縮小到最小的水準。

哥白尼大氣監測服務表示，去年(2020年)和今年，南極上空臭氧層的破洞和歷年的記錄比起來，都屬於比較大的。

而2019年的南極臭氧層破洞就比較小。

但哥白尼大氣監測服務估計，從南極上空的臭氧層破洞逐年呈現不斷縮小的趨勢看，到本世紀六、七十年代，南極上空的臭氧層空洞將會完全閉合。

「天下大亂」真的來了？

文 | 青蓮

瘟疫、洪水、地震、颶風、經濟崩潰、戰亂頻發，世界正以前所未有的速度朝著末日場景狂奔。預言者們也只能在這樣的一個時刻，告訴人們所看到的天象，卻無法預知人類的結局。

有神童之稱的印度占星少年阿南德，於9月21日發布最新預言提到，木星遭不明天體撞擊，這個異象將為世界帶來衝擊。阿南德稱，其中受波及最嚴重的將是中國，接著則是美國和其他的國家。

阿南德透露，接下來幾個月可能會發生很多事情，但這些不過是明年3、4月會發生的重大災難性事件的小拼圖而已。

他表示，中國經濟將會長期動盪，導致股市受影響，並波及印度等其他經濟體。

阿南德預言說，在今年的12月10日以後，會發生一連串影響世界的事件，而明年3、4月的時候，還可能發生震驚全球的系統性災難，對世界造成嚴重的衝擊，我們現在所面臨到的都只是冰山一角。

他說，火星、土星「雙星合相」將再現，除了疫情之外，股市、經濟都將受到影響，未來10個月內不僅印度股市泡沫化有擴大趨勢，明年3、4月恐進一步爆發股市崩盤，而且全球都逃不掉。而近日香港股市波動、中國恆大集團等數家地產巨頭爆發財務危機等，也許只是阿南德所說的經濟動盪的開始。

阿南德建議投資人千萬不可輕忽，將風險壓到最低。

馬來西亞著名的預言家拿督鄭博見，亦於10月5日發布最



新視頻，對接下來的世界局勢作出預測。他稱這期視頻是「最沉重的一期」，因為「天下大亂」終於還是要來了。

鄭博見在預測中指，雖然從表面看，世界正在恢復常態，但根據目前的卦象顯示，更大的災難即將展開，世界將陷入更深的泥潭。

而2021年的「寒露」是一個最關鍵的時段，也就是西曆的10月8日到11月7日，又名「十月戊戌」。

鄭博見在視頻中說，戊戌十月所有的大凶能量都會倍增，「也是未來數月世界局勢的演變和障礙的開始點。」人禍、極端天災會捲土重來，而且是災難級別的。鄭博見表示，今年下半年的天災離不開水和風，除此還有大型地震或海嘯的能量存在。

根據預測，戊戌十月的天災能量有些反常，除了極端天災會捲土重來，還會發生奇怪的氣候現象。他相信，十月的天災會比

過去的更嚴重。

在經濟方面，鄭博見預測，戊戌十月，世界疫情將迎來新一波挑戰，也許是現在的疫苗對現有病毒免疫力再創新低，或是再有超級變種病毒出現。此外，北方的疫情將開始蔓延，年尾的疫情大反撲能量極度強烈，疫苗的幫助不大。

在經濟方面，鄭博見說，由於疫情導致各國被逼實施破天荒的財政拯救政策，以應對疫情對經濟的巨大衝擊。但預測盤顯示，很多國家已開始乏力，經濟面臨崩潰邊緣。

因此有可能會出現違反市場原則的行為或侵略的行動，為區域的經濟埋下了極不穩定的導火線。中國恆大債務危機，美國聯儲局減少購債，中東局勢失衡、經濟放緩等因素，將主導未來數月的全球經濟走勢。

鄭博見奉勸大家儘量保持低調，千萬不要投機。

在國際局勢方面，鄭博見

說，許多真相會在下半年浮現，國際局勢開始失衡，中美新冷戰將會影響世界未來局勢發展，改變區域關係和競爭策略。

此外，十月戰亂能量也達到高峰，預計有形和無形的鬥爭會大幅加劇，尤其是一些埋伏已久的國與國問題或兩岸關係更需戒備。他預測：大國間的版圖爭奪戰將越演越烈，大國的結盟，區域的競爭失衡，中東內戰，國與國戰爭，再加上2024年九火運的即將到來，未來將是戰火蔓延的時代。

若無和平主張國的結盟施壓，世界將會生靈塗炭。

鄭博見表示，他希望此卦象不會實現，因為一旦成真，未來數月的問題將提升至災難級別，一發不可收拾。戊戌十月，世界亂局倒數九十天，暴風雨真的從天而降了。「天下大亂」要來了，人類真的準備好了嗎？我們又將如何在亂局中保護自己和家人的平安？

仙島：故宮博物院；其他來源：ADOBE STOCK

阿里郎多功能離子水龍頭

實用：去污、清潔、殺菌、除味
 環保：無需電力操作
 方便：無需替換過濾器
 經濟：無需任何附加費用

滅菌率達 99.9%
 FDA認證
 韓國皮膚協會
 推薦的專用產品
 能使自來水變成了高活性離子水

特點：
 分子團小，溶解度大，滲透力強，含氧量高，促進新陳代謝，提高機體免疫力，降低血黏度，對由酸性體質所引發的數十種慢性病均有較好的輔助療效。

使用期至少十年以上

固齒護齒 牙病克星

牙泰寶

對於牙周腫痛、牙齦萎縮、牙齒鬆動、牙齦出血、冷熱過敏、口臭、蛀牙等各種牙病有特效，牙齒變白並可能在蛀牙縫處復生新牙。純天然成份，FDA認證 無副作用。

榮獲德國第一屆中西醫學大會金獎等多項國際大獎

三瓶牙泰寶 保住滿口危牙
 70歲的林大爺，上下牙齒鬆動得很厲害，牙齦萎縮，還有牙石，勉強能吃豆腐，醫生建議全部拔掉換上假牙...很猶豫。後試用一瓶「牙泰寶」一個月內牙齒牢固了些，於是又買了2瓶，幾個月後，牙齒長結實了，還能嚼牛肉！更驚奇的是，萎縮的牙床也在慢慢恢復，沒去做洗牙，牙石也消失了。

神奇黃金皂 一洗顯奇效

99%純天然植物組成
 人體有益的14種礦物質
 天然有機硫磺16種藥

對蚊蟲叮咬，消除粉刺、暗瘡、紅疹、關節炎、腳氣等炎症效果明顯，可有效去除頭皮屑、角質，亦可去除體臭、腋臭，可明顯改善脫髮症，緩解下肢靜脈曲張。具殺菌、止癢、消炎及改善血液循環和美白功效。

被評為2012年韓國最受歡迎女性產品之一

日本小球藻七大健康功效

1) 修復細胞及細胞組織，恢復體能
 2) 排毒及去除體內重金屬，提升營養吸收
 3) 改善視力含眼睛所需營養成分
 4) 所含成分改善人體免疫系統
 5) 抑制及改善三高：高血壓，高血脂，高血糖
 6) 助大腦健康預防老年癡呆
 7) 富含葉綠素，改善便秘、關節，肌肉健康

被譽為『食品業諾貝爾獎』六次獲最高品質金獎

臺灣國寶一條根精油貼

以台灣國寶一條根萃取液為主，天然草本配方，功效強勁，舒緩肌肉，暢通經絡，祛濕散寒，清涼舒壓去疲勞。針對肌肉緊張、運動酸痛、手腳冰冷、血液循環不佳等人士。

可用於關節、腰、背、手足、肩、頭或任何不適之部位。

愛先得一分鐘天然染髮劑

如有敏感原銀奉還
 上色只需一分鐘！
 無任何化學成分，不傷髮，不刺激頭皮，含醇成份並採用蘆薈，橄欖油、綠茶及蓖麻油等天然植物萃取物，快速滲透到毛表皮層，顏色保持時間長。使用簡便，染多少擠多少，染髮後柔順清香。

韓國生產 天然植物過敏率幾乎為零 韓美專利 政府監製

美國天華源公司 646-578-7438 / 626-667-0948 洛杉磯聖蓋博 請來電預約 (可郵寄，自取或送貨)

人體知識

壓力會造成白髮 研究發現一好消息

綜合編譯 | 賈惠敏

研究發現，如果因為壓力造成的白髮，在減輕壓力後，可以讓新長出來的頭髮恢復正常髮色。

經過 2020 年大疫，來到 2021 年仍未見疫情停歇，面臨種種壓力，不少人長出許多白髮，所幸研究發現，如果因為壓力造成的白髮，在減輕壓力後，可以讓新長出來的頭髮恢復正常髮色。

為甚麼頭髮會變白

頭髮若沒有被黑色素細胞產生的色素染色，頭髮顏色即為白髮，也就是說頭髮的自然狀態是白色。隨著年齡的增長，黑色素細胞逐漸變得不活躍，因此產生的黑色素減少，出現白髮增多的狀況，壓力和遺傳等因素，可以加速這一過程。

壓力造成頭髮發白

根據《每日郵報》報導，美國紐約哥倫比亞大學歐文醫學中心（Columbia University Irving Medical Center）研究團隊發現，頭髮變白與壓力確實有關，壓力增加時，髮色就變白，隨著壓力減輕，一些白髮會自然恢復原來的顏色，關鍵機制在於線粒體變化。

在他們的研究中，研究人員



分析了平均年齡為 35 歲的 14 名志願者（男、女各 7 名）的頭髮。研究人員先取下志願者頭髮樣本，並創建一種成像方法，檢測頭髮從根部到尖端的整個頭髮色素，之後與參與者完成的壓力日記內容比較。

樹幹年輪可以保存一棵樹幾十年生命信息，頭髮也像樹幹一樣，含有人類的生物歷史信息。

結果發現，當頭髮與出現承受壓力日記的同一時期，壓力和頭髮變白之間有顯著關聯。若目測一根頭髮，一般看不出顏色細微變化，但在高解析度掃描儀

下，就會看到顏色細微變化。

壓力減輕後 白髮恢復成黑髮

為了更好地瞭解壓力如何導致白髮，研究人員測量了頭髮中數千種蛋白質，如何隨每根頭髮的長度而變化，研究人員還開發了一個數學模型，表明壓力引起的線粒體變化，可以解釋壓力如何使頭髮變白。

研究小組也發現，隨著壓力減輕，一些白髮會自然恢復原來的顏色，例如：有人去度假，假期期間那個人頭上的五根頭髮恢

復成黑色。不過對於年齡很大，或者年紀小的人來說，減輕壓力這招並不管用。科學家指出，隨著年齡增長，頭髮自然會變白，這是自然臨界值，因此減輕白髮多年的 70 歲老人壓力，無法讓頭髮變黑；同樣增加 10 歲小孩的壓力，也不會使頭髮變白，因為離臨界值還很遠。

頭髮變白的原因眾多，除了壓力以外，也受到基因、年齡、疾病、營養不良和生活習慣的影響，如果能夠適當紓解壓力、改善營養和頭部血液循環，有助於延緩白頭髮出現。

穴位圖：溫熾容醫師提供；其他圖片：ADOBE STOCK

大腿痛



按穴療法

文 | 溫熾容
(明慧中醫診所院長)

最好的醫生是自己，最聰明的醫生是預防疾病。忙碌的現代人學得簡易按穴法，許多初發的疾病即可自行調癒，享受中醫的生活化、簡單性、即時性，以及便宜性。

大腿的痛，大都源於坐骨神經痛所延伸的大腿後側痛，或是腰部長骨刺引起的大腿外側痛。超重的背物在蹲下要起來時、大力踢足球、蛙式游泳、打羽毛球、打網球、乒乓球跨步去救球等，都容易引起大腿內側痛。

婦科陰部痛，會引起大腿內側痛。腎氣虛又受寒溼氣，遇到天冷、雨天，麻痛的感覺加重，日久大腿肌肉漸漸消瘦、萎縮。老人股骨頭的頸部受骨質疏鬆影響，很容易骨折，有時只是走路碰撞，或稍為跌倒就骨折了。兒童的骨折以股骨中段居多。老年、運動員或長期勞力工作的股骨頭日漸磨損，甚至壞死，針灸的效果很好，可避免換人工關節開刀之苦。

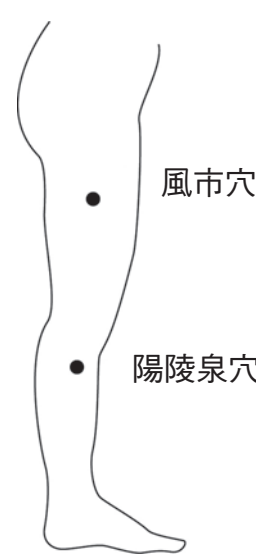
大腿內側的痛，可按三陰交穴，往上推按。大腿外側、後側的痛，按陽陵泉穴。大腿前側

的痛按足三里穴。中醫說久立傷骨，久行傷筋，凡事不要過度。兒童的腿筋傷，會隆起一塊肌肉，令小孩子站立，大人用雙手拇指撥筋，在隆起肌肉處，左右輕撥，由上而下，當時的痛就會減輕，小孩子復原能力很強，多休息，很快就會好。

所有的筋傷疼痛都可以用冷敷、熱敷交替，急性冷敷時間較長，第二天熱敷時間長一點，經由熱漲冷縮，促進局部循環，達到活血去瘀、舒筋止痛的效果。

風市穴：位於大腿外側正中，手自然下垂摸著腿，中指摸到的地方有個凹陷處。治療坐骨神經痛、中風後遺症腰膝無力、腿腳酸軟、小兒麻痺，尤其是風溼引起的病症，看穴名就知道，和風邪有關的病症都可治。

陽陵泉穴：位於小腿外側，膝蓋下一寸，尖骨前的凹陷處。



統治一切筋病、運動神經發生障礙、活動屈伸不順暢。陽陵泉穴可以祛除風寒、溼氣，疏經通絡。按完穴，腿做前後搖動、輕踢腿的動作。

(轉載自《按開人體的竅》)

看中國訂報單

半年 \$120 美元 全年 \$200 美元

開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order
抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.
請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。
電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

年金 一終生源源不斷的現金流

行業排名第一的暢銷固定指數年金（退休金）
近期限時大力度提高開戶紅利，自5月4日起！

王鼎時 資深理財顧問
Bill Wang
IFG 優富理財 CEO
16年專業理財經紀
國家人壽前十名銷售經理
代理30多家頂級理財產品

該產品主要特點：

- 終身收入保障（個人或夫妻）
- 每年收入可遞增
- 受益人可繼承餘額
- 無市場風險
- 雙倍金額給付長期護理理賠等
- 延稅（強大功能讓您退休高枕無憂，安享晚年）

適合：

- 銀行存款、CD等餘錢
- 401K Rollover
- Sep ira、IRA、Roth IRA
- PENSION等等

郵箱: Bill@ifgsuccess.com
網站: www.ifgsuccess.com
電話: 718-866-8673

SAT 9PM EST.
線上ZOOM講座: 848 1221 2792
密碼: 378752

136-18 39th Ave Suite 603
Flushing, NY, 11354

貴人或無貴耳

文 | 櫻子



▲耳輪完整瑩白者，言必有信。

面相上有五官之說。五官者，一曰耳，為採聽官；二曰眉，為保壽官；三曰眼，為監察官；四曰鼻，為審辨官；五曰口，為出納官。〈大統賦〉云：「一官成十年之貴顯，一府就十載之富豐。」要是五官之中，倘得一官成者，可享十年之貴也。如得五官俱成，其貴老終。

耳朵是採聽官，不論大小，但要輪廓分明、輪厚廓堅，紅潤姿色且白過面更佳。

正面迎來不見其耳（耳貼肉）、高聳過於眉、耳門寬大，

或耳門小但內有長毫，以上皆是貴耳之相。但貴人有貴眼或無貴耳，而賤人有貴耳或無貴眼，怎麼說呢？從外形來看，自耳朵的最外圈算起，由外而內，依次為耳輪、耳廓、風門、風擋，在耳輪上又可再細分作最上部位之天輪、中上位置之人輪，和最下之地輪（耳垂處）。在面相學上，若以耳朵為主要的話，細分部位來看，可以看出一個人自出生後到十五歲這段時間的命運。耳形也可看出性格，耳輪完整瑩白者，言必有信，為篤厚之人；耳大無廓輪也無垂珠，狀似豬形耳，既不聰慧又性情貪婪；耳小有廓卻無輪，狀似老鼠耳者，性好猜疑

但多積蓄。猴耳形尖而向前，耳門又窄小，此為狡詐奸斜之人；鹿耳之人，狀似蓮花瓣，輕財尚義；若耳朵是薄而向前，意味著賣盡田產，又若是耳薄如紙，意味著貧而早夭。此外，「堅如木兮，老不哭」，從耳朵也可以看出一個人的夭壽，因為耳朵對應的臟器是腎，腎衰則壽短，所以從耳朵的色澤、堅硬，都可以辨別出此人的健康狀況。不過，要是耳形長得好，但一眼看去卻是「耳汙色滯」，那麼可知道此人正處與運勢的下坡。要知相人之大原則，以相形在後，相氣色為先，清濁、正邪可辨，當然氣之清正最為貴。



▲從耳朵也可以看出一個人的夭壽。

（出自《神相全編》、《中西相人探源》）

心才是根源

文 | 曉淨

今人難解命理之精妙，何以窮達貴賤，得以預先得知？

曾為孫中山、蔣介石看相的袁樹珊，全名袁阜（1881~1962），字樹珊，晚號江上老人，江蘇鎮江人。

早年曾入學於北京大學，又至日本攻讀社會學，歸國後雖有機會進入官場，但澹泊名利的他還是選擇返還家鄉繼承父業，並以醫卜為業行於世。

對日抗戰期間他名滿天下，富商巨賈、軍政名人爭相求見，只為求得一代大師看相後的批命單。20世紀五十年代初輾轉移居至香港，一般工人月薪不足一百港元，但他看相一次的潤金卻是五百港元以上。

相人無數的他曾分析過，前來看相者不外乎三類人：一是受重大刺激，二是迷於名利，三是走投無路，因此他坦言「不得不察顏定色，善為指點」。

他所著之《中西相人探原》中提出，擅長於相者應「先相其色，後相其形」。

不過，五官臉孔、面貌外型還好辨別，氣色就很難辨別了，但他的看法卻與金尚書張行簡《人倫大統賦》所言不謀而合，其書明載「至於氣色通於五臟之分，心為身之君，志為氣之帥，心志有動氣必從，氣從則神知，神知則色見。」張行簡以此點出了心智與氣色的直接相關。

而袁樹珊也直言「苟不以正心為心，亦有應當富貴，而反貧賤，當壽考而竟夭折矣。」原來「心」才是夭壽福禍、業力輪報的根源，那麼以下這則小故事或許也能給讀者些許啟發。

乾隆九年七月，朱介如本應該準時參加鄉試，他卻來晚了，旁人追問，他才娓娓道來，說出原由。朱說道，他因中暑昏迷，忽覺自己來到了一片曠野之中，涼風颯颯，頗為舒適，但四野望去盡無人煙，不知該走向何方，只見到處有數十人正在行走，他遂跟著往前行走，來到了一處公堂，跟著、跟著，他也就跟了進去。此公堂殿閣宏大寬敞，左右兩處還有長廊，吏卒差役奔走，似大官將至。此刻，突然有一吏卒忽然握住他的手說道：「你為何會來到這裡？」朱介如定眼一看，竟然是已經過世的友人張恆照，這才會意自己可能誤闖陰司，並向舊識解釋自己迷路的經過。張回道：「還活著的人魂魄誤入陰司是常有的事，閻王不會怪罪於你，但不免會多問你幾句，要不你就到旁邊的走廊屋簷下坐一會，等放衙時我再送你回去，我也想跟你問問家裡的情



冥司判案是以有心、無心來分辨善惡的。

況。」朱介如在廊邊方才坐定，閻王就已入座升堂，朱介如從窗邊隙縫窺看，只見一批就來了有數十餘人，依次庭訊審問，聽得不是太清楚。其中有一人昂首爭辯，狀似不服從判決，閻王舉起衣袖一揮，大殿的左側就出現了一個周長約有一丈多的大圓鏡；鏡裡頭還出現了一名女子被反綁受鞭，又再電光一閃，出現了一名女子忍著淚痕橫躺的景象，此人馬上說道：「我服了。」隨即就被拖了出去。

過了好一段時間才放衙，張恆照要送朱回陽間，順道問起家中子孫近況，朱才剛起個頭，說了幾句，張揮手道：「別再說了，這只會叫人心煩意亂而已。」此話一落，朱藉機就問起剛才看到的那幾幕，朱問，難道自己看到的「業鏡」嗎？張稱說是「業鏡」無誤，但仍不解追問：「有形才有影，而今無形，為何能浮

現出影像來？」

張解釋道：「人世間的鏡子是照形體的，但神的鏡子是照心的，人做了一件事，自己心裡都是知道的；既然自己心裡都知道，就是心中有了這件事；心中既然有了這件事，那心中就有此事的形象了，因此神鏡一照全都顯露出來了。倘若是無心之過，自己也不知道，那麼神鏡照也就不會顯現出影像來；心中沒有此事，神鏡一照也是照不出形象來的，而冥司判案可是以有心無心來分辨善惡的，這你可要記住啊！」朱又再問：「神鏡怎能照出人心呢？」張解釋道：「在人間，心是不可見，必須依附著物體而顯現，但人死後，靈魂和肉軀已經分離，僅存此人之性靈，況且神識不滅，就像瑩瑩發著光的燈火，外光已經不再被遮蔽，內光也瑩亮通徹，所以絲毫跡象都會呈現出來。」話才說完，張一

拉起朱就走，朱感到身體忽高忽低的，就像是隨風飄盪的枯黃葉片……忽然驚醒，發現自己已經躺在床上。

（出自《閱微草堂筆記》）



▲袁樹珊，一生宏揚命理。

貴人、五官王品：公有領域；袁樹珊：網絡圖片；其他來源：ADOBE STOCK

人世的鏡子是照形體的，但神的鏡子是照心的。



猿公預言

整理 | 林靈

蘇彥璋，會稽人，在山中讀書。一日行至山岩之下，遇見一位黃衣老人，自稱猿公，邀請蘇彥璋飲酒。酒酣耳熱之時，忽然不見老人的身影蹤跡。猿公遺留的錦囊中，有詩云：

十八孩兒雜寶窗，草頭立王作東床。雲容離合文犀帶，禾換刀旁笑失郎。

蘇彥璋看後，不知所云。不久，蘇彥璋來到京師求學，住在李林甫宅後的尼姑庵。李林甫有好幾個女兒。堂屋設置寶窗，若有貴族子弟前來謁見，便讓女兒透過寶窗，選擇配偶。

李林甫四女雲容，不肯窺窗，說貴族子弟中，沒有她中意的人。雲容的姐姐月容，貌醜早寡，遊覽尼庵遇見蘇彥璋，十分歡喜，暗中讓尼姑給蘇彥璋傳話，說她要來投奔。蘇彥璋正色拒絕。

此時，彥璋上書李林甫，並登門拜謁，當面力陳政改得失。李林甫發怒，揮手趕走蘇彥璋。

雲容見到蘇彥璋，就十分留意。月容等候尼姑的消息。尼姑說彥璋不同意。月容羞慚忿怒，讓尼姑灌醉蘇彥璋，扶他進入園中醉春亭，將要命令力士黑彪兒打死蘇彥璋。雲容憐女墨娥聽說後，告訴雲容。兩人夜裡偷偷來到亭前，果然看見蘇彥璋醉臥在地，便扶進密室，喚醒蘇彥璋，讓他脫掉衣服，扔在井邊。黑彪兒假報蘇彥璋已被他打死，投入井中。蘇彥璋無法走出密室。

密室挨近月容的臥房，聽說月容近來恐懼不安，蘇彥璋就裝成鬼魂嗥叫，向月容索命。月容受驚發癲。雲容擔心事情敗露，就給蘇彥璋資助銀兩，並把她父親的文犀帶贈給蘇彥璋，以訂終身，趁機讓他逃走。

月容的癲癩病日益嚴重，李林甫請來道士，祈神除病。家人洩露隱秘，道士便托神語，傳示給李林甫。李林甫滿腹狐疑，恰巧月容死亡，便叫來奴婢拷問。找不見蘇彥璋的屍體，李林甫追問墨娥。墨娥禁不住拷打，交代了全部事實。李林甫震怒，把雲容幽禁在別室，派人捕拿蘇彥璋。蘇彥璋悄然來到京口，正是迎春之日，便走出旅館，前往觀賞，不慎文犀帶被小偷偷走。小偷渡江來到揚州，捕役發現文犀帶，以為小偷就是蘇彥璋，捆綁送交御史羅希爽，被羅用杖打

死。捕役拿著文犀帶，返回察報說蘇彥璋已死。李林甫信以為真。雲容也信以為真。

但蘇彥璋的文犀帶被盜，途中客頓無措，巧遇猿公，授予金丹充飢，囑咐蘇彥璋更名改姓，前去應試。蘇彥璋改名蘄奇，一舉考中狀元。明皇知道他尚未成婚，詔令迎娶李林甫之女。李林甫承命：招納蘇彥璋為婿。雲容卻關閉閨門戶，堅決拒絕。

李林甫不得已就讓女婿住在園內館舍。墨娥偶然遇上蘇彥璋，以為是鬼，十分驚怕。蘇彥璋就把自身經過始末，詳細告訴墨娥。墨娥轉告給雲容。

雲容這才與蘇彥璋相見，結為夫妻。猿公在錦囊中的詩句，至此一一應驗：

十八孩兒雜寶窗，（指李林甫設窗招婿）草頭立王作東床。（指蘇彥璋）雲容離合文犀

帶，（指雲容送文犀帶）禾換刀旁笑失郎。（指失而後得郎君）（事據無名氏撰《文犀帶》傳奇）

正是：世界萬事神安排，有條不紊莫亂來。順其自然天悅，橫刀妄奪事招災。猿公預言透玄機，帳幕半形巧掀開。明白神仙奧廣力，虔誠信佛屬高材。明白猿公預言時，應知神威大利害！



古代詩人的故事

陶淵明

文 | 梅松鶴

陶淵明（公元365年～427年），一名潛，字元亮，東晉時的偉大詩人和文學家。他的詩文在藝術上可稱為「自然」，在風格上說得上「真」，是古往今來唯一的一個這樣的詩人。

他的散文〈桃花源記〉是公認的千古名篇；「採菊東籬下，悠然見南山」一詩，是人人推崇的極品。他的詩大家都能看出是清淡而純真的，但有的人覺得欠雕琢，稱之為「渾金璞玉」[1]；有的人覺得不夠「文」，而北宋大詩人、大文學家蘇軾，卻認為他的詩都是寶貝，並且破天荒地開創了「今人與古人詩」的先例，為陶淵明詩中的一百零九首寫了和詩。不僅如此，他還用陶淵明的詩來給自己醫毛病：身上哪裡不舒服，就拿起來讀一首，還捨不得多讀。他還聲稱，陶淵明以後的詩人中，沒有一個人比得上陶淵明的[2]。

任何一個詩人的藝術特點和風格，都是他的內心世界對外界客觀事物在某一方面特別敏感的反映：豪放派詩人豪情滿懷，容易對豪壯的舉動產生共鳴，動輒熱血沸騰；婉約派詩人柔情似水，往往看花落淚、對月傷心。當他們通過自己的詩，讓有同一類敏感性的讀者產生共鳴時，實際上是讓讀者通過他們的感官和情緒去看客觀事物，就像給讀者戴上了一副詩人自己喜歡的有色眼鏡一樣。

陶淵明的詩，人人都能看出其清淡，但這種清淡已經清到了無色、淡到了無味的程度。他沒有給讀者任何有色眼鏡，而是讓讀者自己去看事物的本色、自己去咀嚼事物的本味。但這對於習慣了戴有色眼鏡的讀者來說，就很難適應，因為他們沒有看到自己喜歡的那種顏色。所以陶淵明的有些詩，讓許多人都讀不出味來，極力讚揚，甚至崇拜他的絕大部分詩篇的人，只有少數眼光犀利的高手而已，而中國文學史上最享盛名的蘇東坡，就是其中之一。並且蘇東坡也只是在嘗盡世味、看透人生之後的晚年，才真正悟到了陶詩的高妙和陶淵明人格的偉大，因而愛其詩、愛其人，竟然到了崇拜，甚至反常的程度[2]。可見要讀懂陶淵明的詩，不但需要文學素養，更重要的是要有超脫常人的胸懷，因為能把詩寫到如此至清、至淡的程度，正是因為陶淵明的心中無

纖塵、摒絕俗念的表現，而這種超乎常人的心性，只有修道中的人才可能具備。

陶淵明天生好道，本性自然，對塵俗的生活有一種本能的迴避，所以他特別喜歡山林中的遠離塵囂的隱居生活[3]。他在二十七歲的詩，開始田間耕耘，一生中絕大部分時間，都是在田園生活中度過[4]，並且一遇農閒之時，他就喜歡關上柴門，一個人待在空寂的茅屋中摒絕雜念，獨自養神[5]。他曾在二十九歲時，因為上有老下有小，家庭貧窮而難以養家，去做了個州祭酒的官，但最後因不習慣官場的生活，而辭官歸田[4]。他有一個很好的妻子，與他志趣相投，很能吃苦耐勞，經常與他一起在田間勞作[6]。在他三十五歲時，又迫於生活壓力，而去做了個鎮軍參軍的官；六年後到離家不遠的彭澤縣當了縣令，但是他在九月去做官，十一月就請辭回家了，時年四十一歲。他那首非常有名的〈歸去來兮辭並序〉即作於此時。從此以後，他便居家不出，直到六十三歲時去世。

陶淵明的一生，始終過著非常艱苦的生活。他在一首詩中說：「夏天經常餓著肚子，寒冷的晚上沒有被子，因此剛剛天黑就盼著雞早一點叫，天亮了就好了；自己從不怨天尤人，只是這眼前的日子也得過啊！我也不想身後留甚麼名，那些東西對我就像過眼的煙雲一樣；當我中心感慨萬千時，就自己唱一首悲傷的歌曲。」[7]他在〈詠貧士〉中說：「南面地頭裡沒剩下一點可吃的蔬菜，北邊園子裡滿是枯枝敗葉；把酒壺提起來，倒盡了殘餘的幾滴酒，已經是灶無炊煙、沒飯可做了。」[8]到最艱難的時候，他甚至在飢餓的驅使下向人乞食！蘇東坡讀到他的〈乞食〉詩時說：「不但我為他感到悲痛，這世上的人，誰不為他感到悲痛啊！」[9]但是在這種常人難以想像的磨難中，他卻總是無怨無悔、安貧守道，不為自己的艱難處境擔憂，而是「憂道不憂貧」[10]，為世間大道不行，「真」、「偽」顛倒而難受[11]，並且回過



陶淵明

頭來，時時檢點自己的言行是否有違道之處。

他一生總共做過十三年官，就在離家去作官時，他念念不忘自己的田園，希望能早點回來，像自由的飛鳥和游魚一樣地生活[12]。在做官的時期，則常以前賢勉勵自己[13]，記住守「真」、守「道」[14]，希望自己的言行合乎一個聖人的標準[7]。而當最後一次棄官歸來時，他簡直覺得自己就是一隻籠中的鳥，重返了自然的懷抱。回憶起十三年官場生活，無疑是「誤落塵網」[15]。過去的事悔不過來了，以後的事還能好好地做，雖然今天看昨天又覺得錯了，但「迷途未遠」，彌補還來得及；人生短暫，應當委順天命的安排，該去該留，都應當快樂地接受[16]。

說陶淵明的一生身在道中，瞭解他的人都能理解，但說他是修煉人，可能有些人就會有疑問了，因為在他的生平記載中，似乎沒有發現他有過燒香拜佛、打坐參禪，或者安鼎設爐、採藥煉丹之類的修煉活動。有這個疑問的產生，純粹來自對「修煉」一詞的理解太狹隘和表面化，而這種狹隘和表面化，又是受到生活經驗局限的結果，因為人們在生活中或見聞中，所知道的修煉人一般都是幹這些事情。

其實，「修煉」的真正內涵是修煉者基於對某一「大法」或「大道」的學習和體悟，不斷地丟掉自己心中對世間萬物的執著，一步步地提高自己的心性，最終達到該法門相應的標準。簡而言之，就是按照任何正法去修心都是修煉。燒香拜佛、打坐參禪和安鼎設爐、採藥煉丹，當然也是佛道兩家的一種修煉方法，但那是表面上的事情，也是比較初等的方法。其實「大道無形」，到了高層次上修煉以後，這些表面



本文圖片：公有領域

上的方法就看不到了，一切都在於「修心」的這個過程中進行。

修煉界還有一個說法叫做「不修道已在道中」，指的是一些根基特別好、有師父在暗中指導、點化的修煉人。他們表面上沒有修煉，甚至自己也不知道自己在修煉，更不知道自己由師父管著自己，但他們卻能在一生中時時把握好自己的心性，一步步地往上修煉。這種人，如果他的師父層次高，他往往不會接受任何別的法門的邀請，去「進入」修煉，因為他師父不會讓他去的。另一方面，由於他實際上已經是在修煉之中了，他的心性也一直在提高著，任何一個正法門裡的高層次的修煉人都會知道他是一個修煉者，或者至少知道他是一個心性很高的修煉的「好料子」。我們用以上所說的「不修道已在道中」的理，去檢查一遍陶淵明一生的行跡，特別是看一下我們下面要提到的陶淵明與「白蓮社」的一段瓜葛，就會很容易明白陶淵明確確實是一個修煉人了。

在陶淵明五十歲左右的時候，廬山東林寺寺主釋慧遠高僧邀約了一百二十三人結成「白蓮社」。這些人都是當時很有影響的人物，特別是「社中十八賢」很讓人注目。當時大詩人謝靈運做著秘書丞的官，自恃才高、負才傲物。但當他見過慧遠後立即改容致敬，並在神殿後挖了兩個池子來種白蓮，要求加入白蓮社。慧遠察其心雜，就拒絕了。另一方面，慧遠卻派人專門邀請陶淵明入社。陶淵明聲稱自己喜喝酒，不方便，慧遠竟然破戒為其準備酒食。結果他酒也喝了，卻社也不入，只是和慧遠始終保持著朋友的關係。一次，另一個慧遠很喜歡的人物——道士陸修靜也來訪，他們三人談玄說道，談得投機。慧遠送他們出來時，竟然不知不覺中破戒送過了虎溪幾百步，老虎便突然間大叫起來，三人大笑。於是，石恪作三笑圖，此圖很得蘇東坡讚賞[17]。

所以，陶淵明不但是個修煉人，而且是個層次較高的修煉人。而佛道兩家低層次中的那些修煉方法，他本來就不需要。拜佛念經、一念代萬念的那些摒除雜念的方法，他也不需要，因為他自己就能排除雜念、心不染塵；他反覆出仕、修官，而能始終守道，他已經在不知不覺中，心性提得很高了。所以他是修「真」的，屬於道家的修法。他在

自己的詩文中，以及後世的詩評家對他詩文的評價中，這個「真」字，誰都看到了[18]。特別值得指出的是，他不但預知了自己去世的準確時間，而且平靜而安祥地在前一天，為自己預先寫好了〈輓歌詩〉三首，在詩中描述了自己死時家人的反應[19]。對此，後人盛讚其「視化如歸」[17]，真正做到了他自己所說的「縱浪大化中，不喜亦不懼。應盡便須盡，無復獨多慮」。又有讚頌者說：「自祭預挽，超脫人累。默契禪宗，得蘊空證無生忍者。」[20]

參考資料：

- [1]《諸本序錄》（書名見最後）。
 - [2]《東坡詩話》，並見《諸家評陶匯集》，附錄。
 - [3]《歸園田居五首（一）》，卷二。
 - [4]《飲酒二十首並序》（十九）：「晴苦苦長飢，投未去學仕。」卷三；《陶靖節先生年譜考異（上）（下）》，附錄。
 - [5]《歸園田居五首（二）》：「野外罕人事，窮巷寡輪鞅。白日掩荆扉，虛室絕塵想。」卷二。
 - [6]《本傳》：「其妻翟氏，志趣亦同，能安苦節。夫耕於前，妻口於後。」並見《陶靖節先生年譜考異（上）（下）》，附錄。
 - [7]《怨詩楚調示龐主簿鄧治中》：「夏日長抱飢，寒夜無被眠。造夕思雞鳴，及晨願鳥遷。在己何怨天，離憂淒目前。吁嗟身後名，於我若浮煙。慷慨獨悲歌，鍾期信為賢。」卷二。
 - [8]《詠貧士七首》，卷四。
 - [9]《乞食》，附蘇軾讀後語，卷二。
 - [10]《癸卯歲始春懷古田舍（二）》：「先師有遺訓，憂道不憂貧。」卷三；《示周續之祖企謝景夷三郎》：「道喪向千載」，卷二。
 - [11]《飲酒二十首並序》（二十）：「羲農去我久，舉世少復真」，卷三；《感士不遇賦並序》（序）：「自真風告逝，大偽斯興……」，卷五。
 - [12]《始作鎮軍參軍經曲阿作》，卷三。
 - [13]《詠貧士七首》（其二）：「何以慰吾懷，賴古多此賢。」卷四；《癸卯歲十二月月中作與從弟敬遠》：「歷覽千載書，時時見遺烈。高操非所攀，謬得固窮節。」卷三。
 - [14]《樂木並序》（其二）：「貞詭由人，禍福無門。匪道曷依，匪善奚敦！」，卷一。
 - [15]《歸園田居五首（一）》：「……誤落塵網中，一去十三年。……久在樊籠裡，復得返自然。」卷二。
 - [16]《歸去來兮辭並序》：「……悟已往之不諫，知來者之可追。實迷途其未遠，覺今是而昨非。……寓形宇內復幾時，何不委心任去留……樂乎天命復奚疑。」，卷五。
 - [17]《陶靖節先生年譜考異（下）》，附錄。
 - [18]《辛丑歲七月赴假還江陵夜行塗口》：「養真衡茅下，庶以善自名。」卷三；《連雨獨飲》：「天豈去此哉，任真無所先。」卷二；《感士不遇賦並序》：「抱朴守靜，君子之篤素」，卷五；《飲酒二十首並序》（五）：「此中有真意，欲辯已忘言。」卷三；《梁昭明太子〈陶淵明集〉序》：「加以真志不休，安道苦節。」
 - [19]《輓歌詩三首》，卷四。
 - [20]《形影神三首》（神釋），王世貞語附於詩後，卷二。
- 本文所引詩文，可參見《陶靖節集》，王雲五主編《國學基本叢書（四百種）》，臺灣商務印書館，中華民國五十七年九月臺一版。

淵明愛菊。頤和園長廊彩繪：陶

看真相看到希望 看中國看見曙光

看中國 SECRETCHINA.COM

您只需撥打一個電話，剩下的我們做……

電話：408-823-5153

- 捐車看中國 ▶ 為您辦理抵稅，幫您省錢
- 捐車看中國 ▶ 免費拖車，為您騰出車位，無需煩惱修車、賣車
- 捐車看中國 ▶ 無需做排煙檢測，注册過期也沒問題，省心、省時
- 捐車看中國 ▶ 為您做您需要和期待的廣告，為您的生意錦上添花
- 捐車看中國 ▶ 贈送全年報紙，免費郵寄，無憂閱讀
- 捐車看中國 ▶ 您開心助人，積德行善，造福社區，利人利己

很多加州人為何至今仍 未收到紓困金

【本報訊】加州州政府的第二輪紓困金於8月底就開始發放了，在近兩個月的時間內，有數百萬人已通過“直接存款”或“郵寄支票”的方式收到了這筆錢，但仍有大批加州人至今沒有收到紓困金。根據加州稅務局（Franchise Tax Board）官方資訊，未收到紓困金或造成延遲付款的原因有多種情況，因人而異。

或不具備領取紓困金資格

在疫情期間，加州先後批准了兩輪紓困金支出法案，預計會有三分之二的加州人收到補助金。

有資格獲得加州紓困金的民眾，須符合以下所有條件：首先在收入上，第一輪每人600美元紓困金的發放，限於年收入不超過3萬美元的加州居民，以及沒有資格獲得聯邦紓困金的非法移民；第二輪紓困金雖擴大了受眾範圍，但2020年收入不能超過7.5萬美元。

除此之外，還必須提交2020年報稅表，或於10月15日截止日期前完成報稅；有社會安全號（SSN）或個人納稅識別號碼（ITIN）；2020年一半以上時間居住在加州，且在紓困金寄出之日仍是加州居民；不可被其他納稅人申報為受撫養人。

如果無法符合這些條件，則不具備獲得加州紓困金的資格。

2020年報稅表尚未被處理

按時完成2020年報稅是獲得加州紓困金的必要條件之一。10月15日的報稅截止日剛過，有些納稅人即使按時提交了稅表，但稅表尚未被處理也會延遲收到紓困金的時間。

加州稅務局表示，符合紓困金獲得條件的州民，如果在申報州稅45天后仍沒有收到紓困金，



疫情期間，加州先後批准了兩輪紓困金支出法案，預計會有三分之二的加州人收到補助金。（BAY ISMOYO/AFP/Getty Images）

可以通過致電稅務局（800-852-5711）、在線對話等方式查詢。

稅務局分批發放補助 需耐心等待

加州第二輪紓困金的發放同樣是通過“直接存款”和“郵寄支票”兩種形式，加州稅務局從8月27日起開始將錢陸續打入符合條件的加州人的銀行賬戶，“直接存款”發放大多數於10月31日前完成。

至於那些符合資格但卻沒有提供銀行賬戶的民眾，稅務局會根據收件人住址郵政編碼的最後三位數字，從10月6日開始寄出紙質支票，直到2022年初才能發放完畢。

郵編編碼最後3位數介於000-044之間，預計10月6日至10月27日寄出；

郵編最後3位數介於045-220之間，預計10月18日至11月5日寄出；

郵編最後3位數介於221-375之間，預計11月1日至11月19日寄出；

郵編最後3位數介於376-584之間，預計11月15日至12月3日寄出；

郵編最後3位數介於585-719之間，預計11月29日至12月17日寄出；

郵編最後3位數介於720-927之間，預計12月13日至12月31日寄出；

郵編最後3位數介於928-999之間，預計12月27日至2022年1月11日寄出。

支票一經寄出，民眾通常需要三週左右的時間才能收到。

收入來源或影響獲紓困金資格

加州稅務局網站寫道，社安福利金（Social Security Benefits）、CalWorks 和

CalFresh 福利、SSI 補充保障收入、州補助金（SSP）、移民現金援助（CAPI）、州殘疾保險（SDI）、退伍軍人殘疾福利和失業金，通常都屬於排除在加州個人調整後總收入（AGI）之外的收入。

如果這些收入是納稅人的唯一收入來源，通常就沒有資格獲得紓困金。

個人信息變動或造成延遲付款

加州稅務局提醒加州人，如果個人信息有變動，例如在提交2020年報稅表後搬家、更改了銀行賬戶，都可能造成延遲付款。稅務局提醒納稅人及時更新住址。

民眾可登陸加州稅務局官網（<https://www.ftb.ca.gov/about-ftb/newsroom/golden-state-stimulus/gss-ii.html>），獲得詳細訊息。

Sigma Nu之家醜聞後 南加大禁所有兄弟會活動

南加州大學（USC）校園警察週六宣布，其所收到的指控顯示，飲料內投毒和性虐待不僅發生在西格瑪努（Sigma Nu）兄弟會派對期間，也發生在其它兄弟會。據此，南加大兄弟會委員會已要求停止任何校園兄弟會的社交活動。

據城市新聞社週日（10月24日）報導，Sigma Nu 兄弟會主席瑞安·希菲拉（Ryan Schiffilea）上週被警方確認為性侵犯嫌疑人。洛杉磯警局（LAPD）警官 Rosario Cervantes 表示，他是一名嫌疑人，但尚未被捕。“這是一項進行中的調查”。南加大公共安全部（DPS）表示：“大學還採取措施，加強了第28街及其周邊地區的安全和監督”。

據《洛杉磯時報》報導，南加大已將一名涉入部分指控的學生停學。“這些行為令人深感不安，傷害了人們，也違背我們作為一個社區所代表的一切”。校長福爾特（Carol Folt）在校園電郵中寫道，“對於由此造成的痛苦和悲傷，我們深表歉意。”目前尚不清楚希菲拉是否就是被停學的學生。

上週五，學生們在 Sigma Nu 宿舍外遊行抗議，牆上的一些紙條提到了性侵犯嫌疑，其中之一說，“你們都是同謀”。Sigma Nu 兄弟會的座右銘是“榮譽精進”（Excelling with Honor），上週稍早，南加大將該兄弟會所暫時關閉，禁止其舉辦或組織任何活動、派對與任何社交聚會。

Sigma Nu 的全國總部接獲南加大報告後表示，“兄弟會對這些嚴重的指控感到擔憂，將尋求與大學官員合作調查此事。兄弟會將根據調查決定其進一步行動”。

校園警察敦促知情者報告大學校園校區（UPC）：213-740-6000 或健康科學校區（HSC）：323-442-1000，或連繫洛杉磯警局西南分部：213-485-6571。下班時間或週末可致電 LAPD：877-527-3247，或向制止犯罪熱線匿名報案：800-222-8477，或在 lacrimestoppers.org 在線提交。

北加In-N-Out因疫苗令被關 南加歡迎入駐

加州舊金山 In-N-Out 漢堡連鎖店因拒絕檢查顧客疫苗證明一度遭關閉後，南加城市特哈查皮（Tehachapi）公開向 In-N-Out 拋出橄欖枝，邀請其到一個商業友好的城市開店。

10月21日，特哈查皮城市經理格雷格·加勒特（Greg Garrett）和經濟發展專員科里·科斯特羅（Corey Costelloe）特別

為招募 In-N-Out 漢堡店錄製了一段視頻，並通過展示潛在選址，強調特哈查皮市支持美國夢的承諾。

兩人還介紹了特哈查皮市擁有一個超過75,000人的貿易區，且毗鄰58號高速公路，每天有三萬多輛汽車穿梭在這條繁忙的街道。

“更重要的是，在特哈查皮市，您可以隨心所欲地做生意。”加勒特在視頻中說，In-N-Out 漢堡

店值得有更好的商業環境，“讓您的顧客在室內用餐，並為著名的 Double-Double 漢堡配上一份薯條，或一份自由”。

這段視頻是針對10月14日，舊金山唯一一家 In-N-Out 漢堡店因拒絕要求顧客出示並檢查其已接種新冠病毒（COVID-19）疫苗的證明，成為第一家被該市衛生部門勒令關閉的餐廳。

面對舊金山政府的舉措，In-N-Out 公司首席法律與商務官阿尼·溫辛格（Arnie Wensinger）在聲明中回應說，該市的疫苗接種要求是“政府乾擾性的、不當且令人反感的濫權行為”。溫辛格還說，I “我們拒絕成為任何政府的防疫警察。將顧客分為可以服務的和不可以為之服務的人，這是不合理、具侵犯性且不安全的”。

科斯特羅因此在視頻中對 In-N-Out 漢堡店決策者說：“我們能為您提供舊金山等地方無法提供的機會，在一個只要求為顧客提供最好服務的城市開展業務”。

特哈查皮市的這段視頻在社交媒體上引發熱議，大量民眾在該市臉書上留言，對該市此舉贊不絕口。有的民眾說：“我想去特哈查皮！”“太棒了，愛上這個小城”。

有留言稱這個話題充滿政治性，但當地有居民回應，“這不是政治，而是關於自由，我們小鎮應該給予支持”。



看中國
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。

《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋樑。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利机构

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302